

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΒ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19 | 1 ΙΟΥΝΙΟΥ 1963 | ΑΡΙΘ. 11

## Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

«Ούκ εἴνι Ἰουδαῖος οὐδὲ Ἐλλην,  
οὐκ εἴνι δοῦλος οὐδὲ ἐλεύθερος, οὐκ εἴνι  
ἄρσεν καὶ θῆλυ· πάντες γὰρ ὑμεῖς  
εἰς ἔστε ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ»  
(Γαλ. γ'. 28.).

A'

‘Η σύγχρονος ἀνθρωπότης, ἡ ὁποία ζῇ ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν ἐνὸς τρίτου ἔξοντωτικοῦ πολέμου, νοσταλγεῖ τὴν ἔλευσιν μιᾶς νέας ἐποχῆς, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ ἀνθρωπίνη ἀξία καὶ προσωπικότης θὰ εἰναι σεβαστή. Τοιουτοτρόπως πανταχόθεν σήμερον, — τόσον διὰ τοῦ τύπου, ὅσον καὶ διὰ τοῦ ραδιοφώνου —, μεταδίδονται κηρύγματα ὑπὲρ τῆς ἀναζωπυρήσεως τῶν «ἀνθρωπιστικῶν ἰδανικῶν» καὶ ὑπὲρ τῆς ἐπικρατήσεως καὶ ἀξιοποίησεως τῆς ὑπὸ τοῦ «Οργανισμοῦ Ἡνωμένων Εθνῶν» γενομένης «Διακηρύξεως τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου», ἡ ὁποία προσετέθη εἰς τὸν κατάλογον παρομοίων «χαρτῶν» καὶ «διακηρύξεων», ποὺ ἔγιναν κατὰ τὸ παρελθόν. “Ολαι αἱ διακηρύξεις αὕται δὲν εἶχαν θεμελιωθῆ «ἐπὶ τὴν πέτραν» (Ματθ. ζ', 25). Δι' αὐτὸν περιηλθον εἰς ἀχρηστίαν καὶ κυριολεκτικῶς κατεπατήθησαν, ὅτε «κατέβη ἡ βροχὴ καὶ ἦλθον οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι» (Ματθ. ζ', 27). Δι' αὐτὸν οἱ ἀνθρώποι σήμερον ἀγωνιώδῶς διερωτῶνται πῶς θὰ δυνηθοῦν νὰ περιφρουρήσουν τὰ «δικαιώματά» των καὶ νὰ δημιουργήσουν ἐν εύτυχέστερον μέλλον. ‘Επομένως πρέπει οὗτοι νὰ ἐννοήσουν καλῶς, ὅτι μόνον ἐντὸς μιᾶς γνησίως χριστιανικῆς κοι-

νωνίας θὰ ἀναγνωρίζωνται καὶ θὰ ἀξιοποιῶνται τὰ δικαιώματά των. ‘Ως λέγει δὲ ὁ Ιωάννης ὁ Χρυσόστομος, «ἀνθρωπός ἐστι τὸ περισπουδαστὸν τοῦ Θεοῦ ζῷον· καὶ δοῦλος ἔη, οὐκ ἐστι μοι εὔκαταφρόνητος... καὶ εἰς ἦ, ἀνθρωπός ἐστι, δι’ ὃν οὐρανὸς ἐτανύσθη καὶ ἥλιος φαίνει καὶ σελήνη τρέχει καὶ ἀήρ ἔξεχύθη καὶ πηγαὶ βρύουσι, καὶ θάλαττα ἡπλώθη καὶ προφῆται ἐπέμψθησαν καὶ νόμος ἐδόθη· καὶ τί δὴ πάντα λέγειν· δι’ ὃν ὁ μονογενὴς Υἱὸς τοῦ Θεοῦ ἀνθρωπὸς ἐγένετο. ‘Ο Δεσπότης μου ἐσφάγη καὶ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἔξεχεεν ὑπὲρ ἀνθρώπου· καγὼ καταφρονήσαι ἔχω; καὶ ποίαν ἔχω συγγράμμην;»<sup>1</sup>. Εἰς μίαν τοιαύτην ἀκριβῶς ἀντίληψιν περὶ ἀνθρώπου εὑρίσκεται τὸ θεμέλιον τῆς ἀναγνωρίσεως καὶ προστασίας τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου, ἡτις ἐγένετο κατὰ τὸν τελειότερον τρόπον εἰς τοὺς κόλπους τῆς Χριστιανικῆς Ἐκκλησίας.

Πρὸ Χριστοῦ δὲν ἦσαν σεβαστὰ τὰ δικαιώματα τοῦ ἀνθρώπου. ‘Ο παρ’ ἀρχαῖοις σεβασμὸς τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος περιωρίζετο μόνον εἰς τὸν κύκλον τῶν ἐλευθέρων πολιτῶν καὶ οὐδόλως ἔξετείνετο πέρα τῶν τειχῶν τῆς πόλεως. Ἀλλὰ καὶ οὗτος ἀκόμη ὁ σεβασμὸς δὲν εἶχε τὸ βάθος καὶ τὸ πλάτος, τὸ ὅποιον ἔχει εἰς τὸν Χριστιανισμόν, διότι δὲν ἀπέβλεπεν εἰς τὸν ἀνθρωπὸν αὐτὸν καθ’ ἑαυτόν, ἀλλ’ εἰς τὸν ἀνθρωπὸν, ποὺ εἶναι συνηρημένος πρὸς τὴν πολιτείαν, εἰς τὸν πολίτην, ὁ ὅποιος ἦτο μέσον δι’ ἓνα σκοπόν. «Γενικῶς ἐν τῷ Ἐθνισμῷ ὁ ἀνθρωπὸς εἶχεν ἀξίαν μόνον ὡς μέσον διὰ τοὺς σκοπούς τοῦ κράτους, μόνον ἐφ’ ὅσον εἰργάζετο διὰ τὸ κράτος»<sup>2</sup>.

‘Η ἐκ τῆς κρατικῆς σκοπιᾶς ἀξιολόγησις τοῦ ἀτόμου ἀποδεικνύεται σαφῶς διὰ τῆς βρεφικού τονίας καὶ νηπιοκτονίας, τὴν ὅποιαν ἐπέβαλλεν ἡ Πολιτεία πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς κοινωνίας ἀπὸ δυσμόρφων καὶ ἀναπήρων παιδίων. «Τὸ νεογέννητον — παρόγγελλον οἱ νόμοι τοῦ Σόλωνος — πίπτει ἀπὸ τῆς νηδύος τῆς μητρὸς εἰς τοὺς πόδας τοῦ πατρός του. Καὶ ἂν μὲν ὁ πατήρ κύψῃ καὶ τὸ λάβη εἰς τὰς χεῖρας, σημεῖον ὅτι ἐφείσθη τῆς ζωῆς του· ἐὰν δὲ ἀποστρέψῃ ἀπ’ αὐτοῦ τὸ πρόσωπόν του, σημεῖον

1. Migne E. P., τόμ. 48, στ. 1029. Πρβλ. τόμ. 54, στ. 587.

2. K. Schmidt, Geschichte der Pädagogik, τόμ. 2, σελ. 2 ἔξ.

ὅτι τὸ βρέφος πρέπει ἡ νὰ ἔκτεθῇ εἰς τὰ δρνεα ἡ νὰ φονευθῇ διὰ χειρὸς ἀνθρώπου». Κατὰ τοὺς νόμους τοῦ Λυκούργου, οἱ Σπαρτιάται ἔξεσφενδόνιζον εἰς τὸ βάραθρον τοῦ Ταύγετου, δηλ. τὸν Καιάδαν, τὰ ἀσθενικὰ καὶ δύσμορφα παιδία. «Κατὰ τὰ πολιτικὰ παραγγέλματα τοῦ Πλάτωνος καὶ Ἀριστοτέλους, ἡ πολιτεία ἔπρεπε νὰ ἀποκαθαίρεται ἀπὸ πᾶν περιττεῦον, διὰ νὰ ἔξασφαλίζῃ εἰς ἔαυτὴν τὴν εὐδαιμονίαν... Ἡ νηπιοκτονία ἀρά ἦτο ἀναγκαῖα χειρουργικὴ πρᾶξις, τὴν ὁποίαν ἀπήτει τὸ συμφέρον τοῦ Μινωταύρου τῆς Πολιτείας, εἰς τὸ ὄποιον ἔπρεπε νὰ θυσιάζωνται καὶ τὰ ἀπλούστερα τῶν αἰσθημάτων». Κατὰ τὴν ρωμαϊκὴν νομοθεσίαν, περὶ μὲν τῶν ὑγιῶν παιδίων ὁ πατήρ ἀπεφάσιζεν, ἀν ἔπρεπε νὰ δοθῇ εἰς τὸ παιδίον ζωὴ ἡ θάνατος, περὶ δὲ τῶν ἐλαττωματικῶν οἱ Δώδεκα Πίνακες ὥριζον ἀπεριφράστως: «Ἐὰν μὲν παραμεμορφωμένον, νὰ τὸ φονεύῃ ὁ πατήρ ἴδιοχείρως καὶ ἀνυπερθέτως· ἐὰν δὲ καχεκτικόν, νὰ τὸ ῥίψῃ εἰς τὰ θηρία βοράν». Ὁ ἀτρόμητος Τερτυλλιανὸς ἀπηγύθυνε τὴν ἔξης ἐρώτησιν πρὸς τοὺς συγκλητικοὺς τῆς Ρώμης, ἀπολογούμενος ἐνώπιον αὐτῶν ὑπὲρ τῶν Χριστιανῶν: «Μεταξὺ ὅλου τοῦ λαοῦ, ποὺ μὲ περικυκλώνει αὐτὴν τὴν στιγμήν, μεταξὺ ὅλων τούτων τῶν δικαστῶν, οἱ ὄποιοι ἐπικρίνουν ὑπεραυστηρῶς ἡμᾶς τοὺς Χριστιανούς, ἀρά γε ὑπάρχει τις, ὁ ὄποιος νὰ μὴ παρέδωκεν εἰς θάνατον τὰ τέκνα του, ὁ ὄποιος νὰ μὴ τὰ ἔπνιξεν, ὁ ὄποιος νὰ μὴ τὰ ἐθανάτωσεν εἴτε διὰ τοῦ λιμοῦ, εἴτε δι' ἔκθεσεως εἰς τὰς χιόνας, εἴτε δι' ἐγκαταλείψεως εἰς τὴν δυστυχίαν, εἴτε δι' ἀπορρίψεως των εἰς τοὺς κύνας καὶ τὰ σαρκοφάγα δρνεα;». Καὶ ὁ Μινούκιος Φῆλιξ ἐπανελάμβανε: «Μὲ τοὺς ἴδιους μου ὀφθαλμοὺς βλέπω τὰ παιδιά, ποὺ γεννᾶτε, ὅλλοτε μὲν νὰ τὰ ῥίπτετε εἰς τὰ ἄγρια θηρία καὶ τὰ σαρκοφάγα δρνεα, ὅλλοτε δὲ μὲ τὰς χειράς σας νὰ στραγγαλίζετε καὶ πνίγετε». Χαρακτηριστικὴ διὰ τὴν ώμήν της εἰλικρίνειαν εἶναι ἡ μαρτυρία τοῦ φιλοσόφου Σενέκα: «Τιμωροῦμεν διὰ θανάτου τοὺς κακούργους, ὡς κτυπῶμεν διὰ ῥοπάλου τοὺς λυσσῶντας κύνας, φονεύομεν τοὺς ἔξηγριωμένους ταύρους, πνίγομεν τὰ θηρία καὶ τὰ ἀδύνατα καὶ ἀνάπηρα νήπια»<sup>3</sup>.

3. Κωνσταντίνου Καλλινίκου, Πρακτικαὶ διμιλίαι εἰς τὰ Κυριακὰ Εὐαγγέλια, Ἀθῆναι 1930, σελ. 342-343.

Χαρακτηριστική ἔπειτα ἦτο ἡ ἔναντι τῆς γυναικὸς στάσις τοῦ ἀρχαίου κόσμου. Εἰς τοὺς παπύρους τῆς Ὀξυρίγχου εὑρέθη καὶ μία ἐπιστολὴ, ἡ ὁποία σχεδὸν ἐγράφη τότε, ποὺ ἐγεννήθη ὁ Χριστός. Ἐγράφη κατὰ τὸ 1 π.Χ. Τὴν ἔγραψεν Ἰλαρίων τις πρὸς τὴν ἐπίτοκον σύζυγόν του, διὰ νὰ τῆς εἴπῃ τὸ ἔξῆς: «Ἐὰν (τὸ γεννηθὲν) ἡ ἀρσενικὴ φύσις ἔτι οὐτισμὸς οὐτὲ φύσις, ἀλλὰ ἡ θῆλυ, ἔκβαλε»<sup>4</sup>. Τὸ γεγονός αὐτὸς εἶναι χαρακτηριστικὸν διὰ τὴν ἀντίληψιν, ἡτις ἐπεκράτει τότε περὶ τῶν γυναικῶν. Ἡ θέσις αὐτῶν ἐν τῷ προχριστιανικῷ κόσμῳ ἦτο ἀθλία. Αὕται ἐστέναζον ὑπὸ βαρύν ζυγόν. Ἐστεροῦντο παντὸς δικαιώματος. Ἡσαν ἀπλῇ ἴδιοκτησίᾳ τοῦ ἀνδρὸς καὶ ἔζων μόνον χάριν αὐτοῦ. Ἐθεωροῦντο μᾶλλον ὡς res, ὡς πράγματα, παρὰ ὡς ὄντα λογικὰ καὶ ἐλεύθερα<sup>5</sup>. Εἰς αὐτὰς τὰς Ἀθήνας κατ’ αὐτὴν τὴν κλασσικὴν ἐποχὴν ἡ γυνὴ ἐθεωρεῖτο ὡς ὃν ἐκ φύσεως κατώτερον τοῦ ἀνδρός. Ὁ Πλάτων λ.χ. λέγει: «Ἡ θήλεια φύσις ἐστὶ πρὸς ἀρετὴν χείρων τῆς τῶν ἀρρένων», διὸ δὲ Ἀριστοτέλης: «τὸ ἄρρεν πρὸς τὸ θῆλυ φύσει τὸ μὲν κρείττον, τὸ δὲ χεῖρον, τὸ μὲν ἄρχον, τὸ δὲ ἀρχόμενον» καὶ «τὸ ἄρρεν φύσει τοῦ θήλεος ἡ γεμονικώτερον»<sup>6</sup>. Δι’ αὐτὸς ἡ κόρη ἦτο ὑπὸ τὴν ἔξουσίαν τοῦ πατρός, διὸ ποὺ τὴν παρέδιδεν εἰς γάμον, ἀνευ γνώμης της. Ἡ κόρη ἔζη ἐν τῇ γυναικωνίτιδι. Ἡ ὑπὸ συνοδείαν δούλων ἔξοδος ἐκ τῆς γυναικωνίτιδος ἦτο σπανία. Ὑπὸ τοῦ νόμου καθωρίζοντο αὐστηρῶς αἱ περιστάσεις, κατὰ τὰς ὁποίας ἡ γυνὴ ἐδικαιοῦτο νὰ ἔξελθῃ, λ.χ. πρὸς τέλεσιν ἡ θέαν θρησκευτικῶν πομπῶν καὶ τελετῶν. Αἱ γυναικεῖς ἀπεκλείοντο τῆς συμμετοχῆς εἰς συμπόσια καὶ αὐτῶν τῶν ἐν τῇ ἴδιᾳ οἰκίᾳ γευμάτων, ἐφ’ ὅσον μετεῖχεν αὐτῶν ξένος τις. Ἐπίσης ἦτο ἀπηγορευμένη εἰς αὐτὰς ἡ ἀκρόασις κωμῳδίας<sup>7</sup>.

4. Adolf D e i s s m a n n, Licht von Osten, Tübingen 1943, σελ. 134.

5. Δημητρίου Μ π α λ ἀ ν ο υ, Ἡ θέσις τῆς γυναικὸς ἐν ταῖς θρησκείαις καὶ ἰδίως ἐν τῷ Χριστιανισμῷ, ἐν Ἀθήναις 1910, σελ. 3.

6. "Ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 19-20.

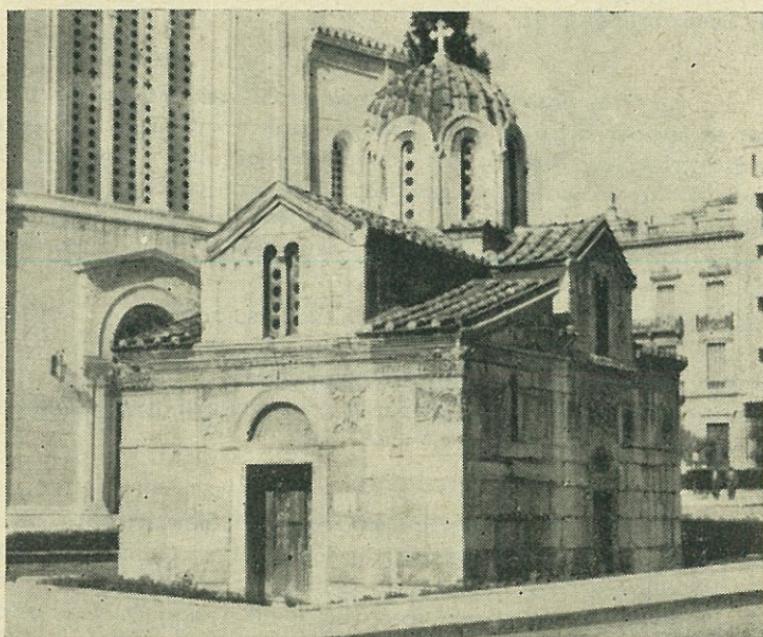
7. "Ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 21-22.

## ΤΟ ΝΑΪΔΡΙΟΝ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ

Από τὰ περιεργότερα καὶ περιφημότερα βυζαντινά μνημεῖα τῶν Ἀθηνῶν εἰναι καὶ ὁ ὠραῖος ναΐσκος, πού ὑψώνει τὴν καλλιτεχνική κι' εὐγενική του δομῆ παράπλευρα στὸν Μητροπολιτικό μας ναό· καὶ ποὺ παλαιότερα μὲν ἐτιμᾶτο ἐπ' ὀνόματι τῆς Θεοτόκου τῆς Γοργοεπηκόου, σήμερα δὲ ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἄγίου Ἐλευθερίου.

\*

Πότε ἀκριβῶς ἐκτίσθηκε τὸ μικρὸν αὐτὸ ἀριστούργημα τῆς Βυζαντινῆς μας τεχνοτροπίας δὲν τὸ γνωρίζομεν. Ἡ ἐπικρατέστερη



Ο Ναός τοῦ Ἅγίου Ἐλευθερίου

ὅμως γνώμη, πεντὶ τὴν συνάγουν ἐπιφανεῖς ἀρχαιολόγοι ἐξ «ἀρχιτεκτονικῶν καὶ ἱστοριῶν λόγων» εἰναι, δτὶ ἐκτίσθη ε ἀπὸ τὴν Αὔγουσταν Εἰρήνην τὴν Ἀθηναίαν.

Ἡ περιβόλητη αὐτῇ γιὰ τὴν ὁμορφιά της καὶ τὴν εύφυΐα της βασιλίσσα τῆς Βυζαντινῆς μας Αὐτοκρατορίας εἶχεν ἐκλεγεῖ διὰ τὰ προσόντα της αὐτὰ ἀπὸ τὸν Αὐτοκράτορα Κωνσταντίνον τὸν Ε' ὡς σύζυγος διὰ τὸν υἱόν του καὶ διάδοχόν του, ποὺ, ὅπως εἰναι

γνωστόν, συνεβασίλευσε μὲ τὸν πατέρα του. "Οταν ὅμως ἀπέθαναν καὶ οἱ δύο τους, ἀνέλαβεν αὐτὴν μόνη της τὰ ἡνία τῆς Αὐτοκρατορίας, σὰν ἐπίτροπος τοῦ ἀγήλικου υἱοῦ της Κωνσταντίνου τοῦ ΣΤ'. Καὶ μεταχειρίσθηκε ὅλες τις ἔξαρτες ίκανότητές της καὶ τὴν δραστηριότητά της, γιὰ νὰ καταπολεμήσῃ, κατὰ τρόπον ἀποτελεσματικό, τὴν αἵρεση τῆς Εἰκονομαχίας.

'Η περίφημη λοιπὸν αὐτὴ Βασίλισσα, ἀνήγειρε τότε καὶ ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἀναστήλωση τῶν ἀγίων εἰκόνων τὸ ὄρατο αὐτὸν ναΐδριο, γιὰ νὰ χρησιμεύῃ σὰ, «εὐκτήριος οἶκος» τῶν συγγενῶν της Σαραντάπη πηχων, ποὺ ἔξακολουθοῦσαν νὰ παραμένουν στὰς Αθήνας καὶ εἶχανε ἐν τῷ μεταξὺ τιμηθῆ μὲ τὸν τίτλο καὶ τὸ ἀξιώμα τῶν Πρωτοσπαθαρίων.

\*

"Ο ρυθμὸς τοῦ ναΐδριου αὐτοῦ, ποὺ στολίζεται ἔξωτερικῶς ἀπὸ γλυπτὰ ἔξαιρετικῆς σημασίας, εἶναι ὁ Βυζαντιακὸς τῆς ἐποχῆς ἔπειτα ἀπὸ τὸν Ιουστινιανό. Δέν τὰ πολυπροσέχομεν ὅμως ἡμεῖς οἱ νεώτεροι. Καὶ χρόνια καὶ χρόνια τώρα ποὺ κάθε σχεδὸν πρωὶ περνῶ ἀπὸ ἐμπρός του, μονάχα μιὰ ἡ δυὸ φορὲς εἰδα κάποιον καθηγητὴ νὰ ἔχηγῃ σὲ λιγοστούς; ἐφήβους τὴν ἔννοιά τους καὶ τὸν συμβολισμό τους...

Καὶ τοῦτο, γιατὶ δυστυχῶ; δλοένα καὶ περισσότερο, ζοῦμε ὅλοι μᾶς σὲ μιὰ, ἀγρέσφαιρα κοσμοπολιτικῆς μεγαλούπολης, ποὺ μᾶς κάνει θαυμαστές καὶ θλιβερούς; μιμητές ξένων συνηθειῶν καὶ ἐθίμων, καὶ ἔξασθενίζει τὴν Ἐθνική μας μνήμη, καὶ μᾶς ξερριζώνει θαρρεῖς ἀπὸ τὰ χώρατά μας.

\*

"Ο ψευτοκλασικισμὸς κατόπιν ποὺ διαπνέει ὅλη μας τὴν ἐκπαίδευση μᾶς ἔχει κάνει ἀδιάφορους σχεδὸν πρὸς τὸ Βυζάντιο, ποὺ τόσο τὸ ἐμίσησαν καὶ τὸ κατασκοφάντησαν οἱ Δυτικοί. Κι' ἔτσι οἱ δημιουργίες του καὶ γενικά τὸ ὄραμά του ἀγτιφεγγίζει μέσα στὴν ψυχή μας θωλὸ καὶ κομματιασμένο καὶ συγχυσμένο. Καὶ ἡ μόνη υπερκόσμια γιὰ μᾶς μουσικὴ εἶναι αὐτὴ ποὺ μᾶς ἔρχεται ἀπὸ πολὺ μακρύ, ἀπὸ τὰ χρόνια τῶν Μαραθωνομάχων, καὶ τοῦ Σοφοκλῆ καὶ τοῦ Εὔριπίδη καὶ τοῦ Περικλῆ. Κι' ὅμως τὸ δένδρο τῆς σύγχρονης ζωῆς μᾶς ἔχει τις ρίζες του βυθισμένες βαθειά στὸ Βυζάντιος καὶ στὴν ἐποχή του. 'Εκεῖ διαμορφώθηκεν ὁ Ἐλληνοχριστιανικός μας πολιτισμός. Καὶ ἀμεσοὶ γενάρχεις μας εἶναι ὁ Μᾶρκος ὁ Εὐγενικός καὶ ὁ Κωνσταντίνος ὁ Παλαιολόγος. Αὐτοὶ ἐστάθηκαν οἱ αἰμοδότες τῆς νεώτερης ψυχῆς τοῦ Γένους μας. Οἱ μακρινοί μας πρόγονοι, τῶν κλασικῶν ἔκεινων χρόνων, ἔχουνε ξεμακρύνει πολὺ ἀπὸ ἐμάς. Καὶ

εἴτε τὸ θέλομε, εἴτε καὶ ὅχι, ἔχουνε γίνει πλέον οἱ πρόγοιοι ὅλης τῆς λευκῆς φυλῆς. Καὶ αὐτὸ πρέπει νὰ τὸ νοιῶσωμε βαθειά, γιατὶ ἔτσι μονάχα θὰ βροῦμε τὸν σωστὸ προσανατολισμό μας...

\*

Διάφοροι ὅμως Εύρωπαιοι τὸ ἐπρόσεξαν πιολὺ τὸ ὡραῖον αὐτὸ βυζαντινό μας ναϊδριο καὶ τὸ περιέργα γλυπτά τῆς πρόσοψής του. Κι' ὁ Boetticher μάλιστα ἔγραψε γι' αὐτὸ στὸ 1860 μὲ πιολὺν ἐνθουσιασμό, ὅτι ὑπερτερεῖ σὲ ἀξίᾳ ὅλες μιας τὶς ἄλλες ἀρχαιότητες· κι' αὐτὸ ἐπροκάλεσε τὴν περιέργεια τῶν ἀρχαιολόγων, ποὺ τὸ ἐμελετήσανε πιολύ. Κι' ἀπὸ τότε, ὅσοι ξένοι μᾶς ἔρχονται στέκονται ἐμπρός του μ' ἐνθουσιασμό.

Κατὰ τοὺς ἀρχαιολόγους λοιπὸν αὐτούς τὸ ναϊδριον ἐκτίσθηκε, σχεδὸν ἔξ ὀλοκλήρου, ἀπὸ λείψανα ἀρχαιότερων Ἑλληνικῶν νεών. Καὶ δὲν κατεσκεύασθηκαν μονάχα οἱ τοῖχοί του ἀπὸ μάρμαρα ποὺ ἀνῆκαν σ' ἄλλα οἰκοδομήματα. Ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ στολισθοῦν, ἐμαζευθήκανε ἀπὸ παντοῦ σειρὲς ὀλόκληρες ἀπὸ γλυπτικὰ ἔργα, ποὺ συναρμολογηθήκανε κατόπιν κοντὰ σ' ἄλλα τῆς χριστιανικῆς τέχνης τῶν τότε χρόνων.

"Ἐτσι ὅλες οἱ ἐποχές τῆς Ἀθηναϊκῆς γλυπτικῆς, ἀπὸ τὸν αὐτηρὸν ἀρχαϊκὸ ρυθμό, ἔως τὴν ἐποχὴ τῆς παρακμῆς ἔπειτα ἀπὸ τὸν Ἀδριανό, ἀντιπροσωπεύονται καὶ φανερώνονται ἐδῶ. Τὶ παριστάνουν ὅμως τὰ περιέργα αὐτὰ γλυπτά, ποὺ ἐντειχισθήκανε, μὲ τόσο τολμηρὸ τρόπο, στὴν πρόσοψη τοῦ ὡραίου αὐτοῦ Βυζαντινοῦ ναϊδρίου;

(Συνεχίζεται)

ΑΜΜΩΝΑΣ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΣΑΜΟΥ ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ  
ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ  
ΤΟΜΟΙ 1 - 5

ΕΚΑΣΤΗ ΣΕΙΡΑ ΔΡΧ. 300

Πωλοῦνται εἰς τὰ Βιβλιοπωλεῖα καὶ εἰς τὰ Γραφεῖα μας, ἀποστέλλονται δὲ καὶ ταχυδρομικῶς, ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν.

## ΑΝΑΤΟΜΙΑ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ

Ζοῦμε στὸ σταυροδρόμι τῆς Ἰστορίας. "Ἐνα σταυροδρόμι ἐπικίνδυνο. Οἱ καιροὶ μας εἶναι κρίσιμοι, ἀλλὰ καὶ κοσμογονικοί. «Αἰῶνα τῆς ἀγωνίας» ἔχουν χαρακτηρίσει τὴν ἐποχή μας. Καὶ δὲν θὰ λέγαμε ὑπερβολὴ καὶ ἡμεῖς, ἂν ἔχαρακτηρίζαμε τὴν ζωὴ τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου σὰν τραγῳδία. "Τοστερα ἀπὸ τὴ φρικτὴ αἰμορραγία τοῦ πολέμου, τὶς ἐκατόμβες ἀνθρωπίνων θυμάτων, τοὺς ποταμοὺς αἰμάτων καὶ δακρύων ἡ ἀνθρωπότης κατακειται ἐξηντλημένη κάτω ἀπὸ τὸ συντριπτικὸ βάρος ὁδύνης, ἀνάμεσα σὲ ἐρείπια φρικτά. Χαρακτηριστικὸς τόνος τῆς ταραχμένης ἐποχῆς μας εἶναι ἡ ἀβεβαιότης, τὸ ἄγχος καὶ ἡ ἀπόγρωσις. Αὐτὴ εἶναι καὶ ἡ ἀσθένεια τοῦ αἰῶνός μας. Καὶ ὁ μεγάλος ἀσθενής, ἡ ἀνθρωπότης, ἔχει εἰσέλθει ἀπὸ τυνος σὲ μιὰ νῦχτα κατασκότεινη, ἔστω καὶ ἀν λάμψεις ἐκτυφλωτικὲς τῶν καταπληκτικῶν ἀνακαλύψεων, βολίδες τοῦ κατ' εὐφημισμὸν λεγομένου «αἰῶνος τῶν φώτων» διασχίζουν τοὺς οὐρανοὺς καὶ πύραυλοι καὶ τεχνητοὶ δορυφόροι στροβιλίζονται στὸ διάστημα... Σὰν σπάθη Δαμοκλέους αἰωρεῖται ἐπάνω ἀπὸ τὰ κεφάλαι μας ἡ ἀπειλὴ τῶν «έπερχομένων τῇ οἰκουμένῃ». "Ἡ εἰρήνη πάλιν κρέμεται ἀπὸ νῆμα λεπτό. "Ολόκληρος αὐτὸς ὁ κόσμος κάθεται στὸ χεῖλος ἡφαιστείου, ποὺ μπορεῖ ἀπὸ στιγμὴ σὲ στιγμὴ νὰ ἐκραγῇ σὲ συντρίμματα πυρίκαυστα. Δὲν θὰ ὑπάρξῃ νίκη, ἀλλὰ μόνον ἥττα γιὰ ὅλους. Μέχρι σημείου, ὥστε, ὑστερα ἀπὸ μιὰ τέτοια δλοκληρωτικὴ καταστροφή, δὲν θὰ ὑπάρχουν ζωντανοὶ ποὺ νὰ θάψουν τοὺς νεκρούς...

Νά, σὲ ωγρὴ σκιαγραφία, τὸ σύγχρονο ἀνθρώπινο δρᾶμα, ἡ δέσις ἡ ἀκριβέστερα τοῦ δράματος. "Ἡ δὲ λύσις τοι ποιὰ εἶναι καὶ ἀπὸ ποὺ μπορεῖ νὰ προέλθῃ;

Μιὰ ἀνάλυσις τῆς καταστάσεως καὶ ἀναζήτησις τῶν βαθυτέρων αἰτίων τῆς ἀνησυχίας ποὺ συνταράσσει τὸν νεώτερο ἀνθρώπο, καὶ ὅχι ἀπλὴ συμπτωματολογία τῶν δεινῶν, ποὺ τυραννοῦν τὴν ἀνθρωπότητα σήμερα, μιὰ μελέτη τῆς φυσιογνωμίας τοῦ αἰῶνος καὶ, τρόπον τινά, σύντομη ἀνατομία τῆς ἐποχῆς, ὅχι μόνο ἐνδιαφέρουσα θὰ ἥταν, ἀλλὰ καὶ πολὺ χρήσιμη. Θὰ βοηθήσῃ τὸν ταλαιπωρο κάτωικο τοῦ πλανήτου νὰ εὔρῃ διέξοδο στὸ ἀδιέξοδο.

\*\*\*

Εἶναι ἀλήθεια, ὅτι ὁ δεινοπαθῶν κόσμος ζητεῖ τὴν λύτρωσί του ἐδῶ καὶ ἔκει, αὐτοχειροτόνητοι δὲ σωτῆρες, πρόσωπα διάφορα καὶ συστήματα, ἐπαγγέλλονται κατὰ καιρούς τὴν σωτηρία, δηλ. λύσι τῶν δυσκόλων προβλημάτων ποὺ προβάλλουν οἱ σύγχρονοι

καιροί. Πλήν, οι σωτήρες αὐτοί, συνήθως, ἀντὶ νὰ θεραπεύουν, ἐπιδεινώνουν μᾶλλον τὴ δυστυχία του, γιατὶ ἀπλούστατα ἀντὶ νὰ λύσουν, περιπλέκουν ἀκόμη περισσότερο τὰ προβλήματά του. Καὶ ἔχει ἐπικαιρότητα ἡ στοχαστικὴ ἀποστροφὴ τοῦ Pascal: «Μάταια, ὃ ἀνθρώποι, ἀναζητεῖτε μέσα στὸν ἑαυτό σας τὸ φάρμακο τῶν ἀθλιοτήτων σας. "Ολα τὰ φῶτά σας θὰ μπορέσουν νὰ σᾶς μάθουν μόνον, διτὶ δὲν θὰ βρῆτε μέσα σας οὔτε τὴν ἀλήθεια οὔτε τὸ ἀγαθόν», καὶ ἐπομένως οὔτε τὴ λύτρωσι τῶν δεινῶν, τὴ λύσι τοῦ συγχρόνου δράματος. «Οπως ἐπίσης πολλὴν ἐπικαιρότητα ἔχει ὁ τραγικὸς συμβολισμὸς ἐνὸς γεγονότος, γιὰ τὸ δποῦ μύλησε πρὶν λίγα μόλις χρόνια τὸ ραδιόφωνο: Στὴ στέγη τοῦ μεγάρου τοῦ Ο.Η.Ε. ἐπρόκειτο νὰ στηθῇ ἔνας τεράστιος ἡλεκτρικὸς λαμπτήρ, ὃψους 5 μέτρων, ποὺ θὰ εἴχε μιὰ διάρκεια ζωῆς ὑπολογισμένη σὲ 2.000 χρόνια, γιὰ νὰ συμβολίζῃ τὴν αἰωνία Εἰρήνην. 'Αλλὰ — τὶ εἰρωνεία τραγική! — ἀπὸ ἔνα λάθος κατασκευῆς κατεστράφη ἐντὸς... 10 λεπτῶν τῆς ὥρας! 'Οδυνηρὴ διάψευσις ἐλπίδων! «Καὶ ὅδὸν εἰρήνης οὐκ ἔγνωσαν».

Τὴν ἀδυναμία τῆς ἔξευρέσεως λύσεως στὸ σύγχρονο παγκόσμιο δρᾶμα διαισθάνεται καὶ ὁ Ἰδιος ὁ ταλαιπωρος ἀνθρώπος τῆς ἐποχῆς μας. Καὶ γιατό, ἀπογοητευμένος ἀπὸ τὴ διάψευσι τόσων ἐλπίδων, ποὺ ἐστήριξε κατὰ καιροὺς σὲ ἀνθρώπους ἡ ἀνθρώπινα συστήματα, «οἵς οὐκ ἔστι σωτηρία», στρέφει τώρα τὸ βλέμμα περίλυπο καὶ ἀγωνιῶδες σὲ ἄλλη κατεύθυνσι, ζητῶντας νέους προσανατολισμούς. Καὶ ἀφίνει νὰ διαφύγῃ ἀπὸ τὰ στήθη του μιὰ κραυγὴ πόνου, τὴν δποία μάταια προσπαθοῦν νὰ καλύψουν οἱ θόρυβοι τοῦ μηχανικοῦ μας πολιτισμοῦ.

«Οποιος ἐμβαθύνει στὰ πράγματα καὶ βλέπει τὶ κρύβεται κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια — δποιος ἔχει ἡσηκμένη τὴν ἀκοή, ὡστε νὰ ἀκούῃ πέρα ἀπὸ τοὺς θορύβους τοῦ δρόμου καὶ τῶν φωτολούστων αἰθουσῶν τῶν διασκεδάσεων, ἡ καὶ πίσω ἀκόμη ἀπὸ τὶς θριαμβολογίες καὶ τὶς ἐπευφημίες γιὰ τὶς πραγματικὰ καταπληκτικὲς σύγχρονες ἔφευρέσεις τῆς Ἐπιστήμης, αὐτὸς μπορεῖ, σκύβοντας στὴν καρδιὰ τοῦ σημερινοῦ ἀνθρώπου, ποὺ αἰμάσσει, νὰ συλλάβῃ τοὺς παλμούς της καὶ νὰ διασφίνη τὴ φωνὴ τοῦ πόνου ἡ μᾶλλον τὶς ἀπελπιστικὲς κραυγὲς κινδύνου, ποὺ ἡχοῦν ἀπὸ τὸ σκοτεινὸ καὶ σκληρὸ ἔδαφος τοῦ σημερινοῦ χρεωκοπημένου πολιτισμοῦ, δποι μυριάδες ἀνθρώπωνα γέρια ἐκτείνονται ζητῶντας βοήθεια καὶ λύτρωσι. Τὸ σῆμα κινδύνου, S.O.S., ἐκπέμπει ὁ ἀνθρώπος τῆς ἐποχῆς μας, ποὺ τὸν συνέχει ἡ φρίκη τοῦ ὀλέθρου.

Συγχρόνως ὅμως διερωτᾶται μὲ ἀγωνία:

Γιατὶ ὅλα αὐτά; ποὺ δφείλεται ἡ ἀνευ προηγουμένου κρίσις, ποὺ μαστίζει τὸν κόσμο μας καὶ τῆς ὄποιας κορύφωμα εἶναι ἄλ-

ΣΤΑΧΥΑ ΑΠ' ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ

**14. ΕΞΟΡΓΙΣΤΙΚΗ ΑΠΙΣΤΙΑ**

«"Ω γενεὰ ἄπιστος, ἐως πότε πρὸς ὑμᾶς  
ἔσομαι; ἐως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;"»  
(Μάρκ. θ'. 10-31).

Δεμένος περισσότερο μὲ τὸν ἔδιο του τὸν ἔαυτὸν ὁ ἀνθρωπος, ἀγαπᾷ ἀφάνταστα τὴν ἔδια του τῇ συνέχεια. Καὶ συνέχειά του εἶναι τὸ παιδί του καὶ οἱ ἰδέες του. Καὶ τὸ δυὸ εἶναι ἀπὸ τὸ κορμί του κι' ἀπὸ τὴν ἔδια του τὴν ψυχὴν γεννημένα. Τὸ ἔνα ὑλοποιημένες ἰδέες· τὸ ἄλλο ἔξαυλωμένο σῶμα. Τὸ παιδὶ δὲν εἶναι τόσο σάρκα, αἷμα καὶ ὀστᾶ, ὅσο εἶναι μιὰ συμπύκνωσις πόθων καὶ ἴδαικῶν, μιὰ ὄρμη δημιουργικῆς συνεχείας, μιὰ χαρούμενη κραυγὴ πρὸς αἰωνιότητα, πρὸς ἀθανασίαν, μιὰ τάσις πρὸς τὸ ἄπειρον τόσο μιᾶς ἀγνῆς μητέρας, ὅσο κι' ἐνὸς καθαροῦ πατέρα. Τὸ παιδὶ δὲν εἶναι τόκος μιᾶς σωματικῆς ἡδονικῆς ἀνάγκης τῆς στιγμῆς. Αὐτὴ τερματίζεται μ' ἔνα εἰρωνικὸ χαμόγελο τῆς σάρκας ποὺ ἀπατᾷ γιὰ νὰ συνεχίσῃ τῇ σφύζουσα ζωὴ μὲ τὴν ψυχική καὶ σωματικὴ ἔνωσι τῶν νέων. Τὸ παιδὶ εἶναι μιὰ ζωντανὴ λαμπάδα, μιὰ

---

λοτε μὲν ὁ πόλεμος, ἄλλοτε δὲ ἡ ἀγωνία γιὰ τὸ ἐνδεχόμενο τοῦ πολέμου; Εἴναι φυσικὸ, ὁ ἀνθρωπος νὰ ἔρευνῃ γιὰ νὰ ἀνεύρῃ τὰ αἰτία τῆς πρωτοφανοῦς κρίσεως. Δυστυχῶς ὅμως περιορίζεται, συνήθως, στὴν ἐπιφάνεια, δηλ. στὰ ἔξωτερικὰ γεγονότα καὶ συμπτώματα, χωρὶς νὰ εἰσδύῃ στὴν ἔρευνα τῶν βαθυτέρων αἰτίων τῆς νόσου. Πρόκειται — ὅπως εἶναι φανερὸ — περὶ διαγνώσεως τελείως ἐπιπολαίας. Ἀρκεῖται δηλ. νὰ διαπιστώνῃ οἰκονομικὰ μόνον αἰτία ἡ φυλετικούς ἀνταγωνισμούς κ.τ.δ. Ἀγνοεῖ ὅμως, ἡ φαίνεται πώς ἀγνοεῖ, διτὶ τὰ ἔξωτερικὰ αὐτὰ γεγονότα εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα, ἀπλὲς ἐκδηλώσεις τῆς ἀσθενείας, τῆς ὅποιας τὸ μικρόβιο πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ βαθύτερα, στὴν ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου.

Ἡ κρίσις, ἐπομένως, ποὺ διέρχεται ὁ κόσμος μας σήμερα, εἶναι συνέπεια ἄλλης κρίσεως σοβαρωτέρας, κρίσεως ἐσωτερικῆς. Ἄλλα θὰ χρειασθῇ νὰ συνεχίσωμε.

(Συνεχίζεται)

Πρωτοσ. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΓΙΑΛΟΥΡΗΣ

φωτεινή δέσμη ίδεων και γλυκυτάτων πόθων. Είναι μιὰ ψυχοβιολογική ἀνάγκη τοῦ ἑαυτοῦ μας ποὺ ζητεῖ ἔντονα νὰ προβληθῇ και νὰ λουσθῇ στὸν ἥλιο τῆς δημοσίας ζωῆς και κινήσεως. Είναι μορφὴ και ψυχὴ τοῦ ἑαυτοῦ μας τὸ παιδί. Είναι ἔνα μυστήριο ξέσκεπτο στὰ μάτια μας και μᾶς συγκινεῖ. "Ετοι ἐρμηνεύεται ἡ πατρικὴ ἀγάπη και τὸ εἰδικὸ μητρικὸ φύλτρο στὸ παιδί τους, ὅταν μάλιστα οἱ γονεῖς εἶναι ἀγνοὶ ἀνθρώποι, και ἀγνὸς ὁ ζωντανός τους καρπός: τὸ παιδί τους δηλαδὴ ποὺ ἔφεραν στὸν κόσμο μὲ τὸν τίμιο κι' εὐλογημένο γάμο τους. 'Αρρωστάτουν ὅταν ἔκεινο ἀρρωσταίνῃ και ὑγιαίνουν ὅταν ἔκεινο χαίρῃ σκρας ὑγείας. Στὸ ἔνθισμά του ἀγάλλονται και στὸ μαρασμό του μελαγχολοῦν και δακρύζουν. 'Επάνω στὴν ἀδυναμία τους σκέπτονται τὴ ζωὴ τοῦ παιδιοῦ, ἀγωνιοῦν, ἴδρωνουν και ἀναζητοῦν γιατρὸ ποὺ νὰ γίνῃ κοινωνὸς τῆς λύπης των και τῆς χαρᾶς των. Και γιατρὸς ἄλλος χωρὶς ὑπολογισμούς και ἰδιοτέλεια, γιατρὸς ἀσφαλτος σὲ διαγνωστικὴν ἵκανότητα και θεραπευτικὴ δύναμι δὲν εἶναι ἄλλος, παρὰ ὁ Ἰησοῦς. Τότε τοῦ ὅχλου τὸ αἰσθητήριο τὸν εἰχεν ἀνακαλύψει. Μπροστὰ στὴν παρουσία του και οἱ ἔχθροι ἐσφράγιζαν τὰ στόματά τους. 'Ο λαὸς ἡσθάνετο ἔνα βαθύτατο λατρευτικὸ σεβασμὸ στὸ πρόσωπό του. 'Ο Εὐαγγελιστὴς σημειώνει χαρακτηριστικά: «εὐθέως πᾶς ὁ ὅχλος ἰδόντες αὐτὸν ἔξεθαμβήθησαν και προστρέχοντες ἡσπάζοντο αὐτὸν» (Μάρκ. θ', 15). Κι' ἡταν ὁ Ἰησοῦς νεώτατος. Αὐτὸ τὸ θάμβος δὲν ἦτο παρὰ ἡ ἐπίδρασις τῆς θεϊκῆς ἀκτινοβολίας. 'Εσήμαινε τὴν παρουσία τοῦ Θεοῦ μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων τὸ χαμήλωμα τοῦ οὐρανοῦ πρὸς τὴ γῆ· τὸ χαμόγελο τῆς παντοτεινῆς ὑγείας και τῆς χαρᾶς.

«Διδάσκαλε, ἡνεγκα τὸν υἱόν μου πρός σε, ἔχοντα πνεῦμα ἀλλαλοῦ», ἀναφέρει ὁ πατέρας τοῦ δαιμονιζομένου παιδιοῦ. Μπορεῖ κανεὶς νὰ μένῃ ἀσυγκίνητος μπροστὰ στὶς ὑλικὲς συμφορές του και ὁ ἐγωϊσμὸς του ν' ἀντιστέκεται, νὰ μὴν ὑποχωρῇ μὲ τὴν ἐλπίδα τῆς κάποιας ἀλλαγῆς στὸ ἐγγὺς μέλλον, ὅταν μάλιστα δὲν εὑρίσκεται εἰς συνεχῆ ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ Θεοῦ. 'Υπάρχουν τέτοιες περιπτώσεις ἀκαμψίας ἐγωϊστῶν, πού, παρὰ τὶς μεγάλες στενοχώριες, ποὺ δοκιμάζουν ἐπάνω στὶς ὑλικὲς ζημιές και δυσκολίες, δὲν κλίνουν μόνο στὸ δοτῆρα παντὸς ἀγαθοῦ. "Οταν ὅμως τὸ κακὸ πλήξῃ τὸ παιδί τους, τότε ἡ συμφορὰ γιὰ τοὺς γονεῖς διπλασιάζεται, πλήγτει ἀμεσα και θανάσιμα τοὺς ἰδιους προσωπικῶς γιὰ τοὺς προαναφερθέντας λόγους. Τότε και ὁ ἐγωϊσμὸς μπαίνει στὴν ἀποθήκη τῶν ἀχρήστων, και ἡ κακῶς νοουμένη κοινωνικὴ ἀξιοπρέπεια και ἀλαζονεία ἔξευτελίζεται στὰ πόδια τῆς ἀδολης ἔκεινης συμφορᾶς. Μὲ ὅλον τὸν κόσμο μπορεῖ να τὰ βάλῃ κανεὶς, ὅχι ὅμως και μὲ τὴν καρδιά του ὅταν εἶναι πατέρας. «Δι-

δάσκαλε, ήνεγκα τὸν υἱόν μου πρός σε, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον». Τόσοι σοφοδιδάσκαλοι τοῦ νόμου, μ' ἐπίπλαστη ἡ οὐσιαστικὴ σοβαρότητα, τόσοι Ἀρχιερεῖς μὲ λευκές γενειάδες καὶ ἐπιβλητικὴν ἐμφάνισι μαζὶ μ' διλο τὸ Ἐβραϊκὸν Ἱερατεῖον, τόσοι Γραμματεῖς καὶ ἀσκητικοὶ Φαρισαῖοι ποὺ ἐκαυγῶντο πῶς ἥσαν δεμένοι κοντὰ στὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, ἀπεδείχθησαν ἀδύναμοι, ἀνίκανοι, ἀχρηστοὶ στὴν προκειμένη περίπτωσι τοῦ δαιμονιζομένου παιδιοῦ. Ἐκτέλεσις τύπων, ἀνούσιες φλυαρίες, μιὰ λογοδιάρροια μὲ κομπασμούς καὶ κωμικοφάνεια, ἥσαν οἱ πολύτιμες τους προσφορὲς σ' ἔνα λαό, ποὺ τὸν ἔδερναν τόσες ἀνάγκες πνευματικές, τόσα πάθη, τόσες δυστυχίες, τόσες ἀρρώστειες, σ' ἔνα λαὸ ποὺ ἥθελε ἀμεση συμπαράστασι τῶν πνευματικῶν του συμβούλων καὶ καθοδηγητῶν· σ' ἔνα λαὸ ποὺ εἶχεν ἀνάγκη νὰ χορτάσῃ ἡ ψυχή του ἀπὸ ἀλήθεια, γιατὶ αὐτὸ εἶναι τὸ φωμὶ τῆς, καὶ νὰ ξεκουραστῇ τὸ πνεῦμά του μὲ βέβαιες ἐλπίδες καὶ μαζὶ μ' αὐτὰ νὰ θεραπευθῇ τὸ σῶμά του ἀπὸ τις ἀρρώστειες. Σ' αὐτὸν τὸν κόσμο, ὅπως ἔξειλιχθησαν τὰ πράγματα, τὸ εὔκολωτερο καὶ λιγώτερο δαπανηρὸ πράγμα εἶναι νὰ πουλᾶς λόγια καὶ νὰ εἰσπράττῃς αἷμα, ὅταν μάλιστα ἡ ἀγάπη ἀπουσιάζῃ ἀπ' τὴν καρδιά σου καὶ τὸ στοιχεῖο τῆς θυσίας σου εἶναι ἄγνωστο. Καὶ οἱ ἄνθρωποι τοῦ Νόμου τότε, τῶν τύπων καὶ ὅχι τῆς οὐσίας, ὅπως καὶ πολλοὶ κατὰ καιροὺς θρησκειοπάτηλοι καὶ Χριστέμποροι, ἀποξενωμένοι οἱ ἴδιοι τῆς θείας εὐλογίας, πῶς θὰ ἔδιναν ἐνίσχυσι στοὺς ἀδυνάτους καὶ πῶς θὰ ἐψυγάδευαν τὸν πόνο; Οἱ αἰχμάλωτοι τοῦ κακοῦ δάμανος, πῶς θὰ κυνηγοῦσαν καὶ θὰ ἔδιωχναν ἀπ' τὸ ταλαιπωρούμενο πλάσμα τὸ κακοποιὸν πνεῦμα ποὺ φρικτὰ ἐβασάνιζε μιὰ ἀθώα ὑπαρξί; Εἶναι ἀπ' δόλους παραδεκτὸν πῶς τὸ κακὸ ἐλέγχεται ἀπὸ τὸ φῶς τῆς ἀκτινοβολούσης ἀρετῆς καὶ ὁ Σατανᾶς τρομάζει, πανικοβάλλεται μὲ τὴν παρουσίᾳ τοῦ Θεοῦ. Ὁ δαιμονισμὸς εἶναι μιὰ κατάστασις ποὺ δὲν ἀνατρέπεται μὲ τὰ μαγικὰ λιβανίσματα, οὔτε μὲ τὴν παραστατική, Ἱερατικὴ σοβαροφάνεια, οὔτε μὲ ἀθέρμαντη πίστι ποὺ κρατεῖ παγωμένες τὶς καρδιὲς καὶ σκόρπια τὰ μυαλά. Ὁ δαιμονισμὸς εἶναι ἀσθένεια μὲ αἰτία τὴν ἐκδικητικὴ μανία καὶ ἐπίδρασι τοῦ κακοποιοῦ πνεύματος ἐπάνω στὸν ἄνθρωπο· τοῦ πνεύματος μὲ τὸ ἀδίστακτο μῆσος καὶ τὴν φθοροποιὸ δρᾶστι, ὅπως διολογεῖ ὁ πατέρας τοῦ παιδιοῦ: «Καὶ ὅπου ἂν αὐτὸν καταλάβῃ, ρήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ καὶ ἔηραίνεται».

Ἡ κακότης προάγεται καὶ ἔξειλισσεται σὲ σαδισμό, σὲ μιὰ ἀρρώστεια προσωπικὴ ποὺ διψᾷ τὸ κακὸ εἰς βάρος τοῦ ἄλλου καὶ εὐχαριστεῖ τὸν ἄρρωστο ὅταν παιδεύῃ, τυραννῆ, βασανίζῃ. Ἡ καταστροφὴ τοῦ ἄλλου ἀποτελεῖ τροφὴ ἴδιαιτέρως εὐχάριστη στὸ Σατανᾶ καὶ στοὺς σατανοπλήκτους. Κανεὶς γιατρὸς δὲν μπόρεσε

νὰ ἑρμηνεύσῃ τὸ φαινόμενο τοῦ δαιμονισμοῦ ποὺ δὲν πρέπει νὰ ταυτίζεται μὲ τὴν ὄργανικὴ πάθησι τῆς ἐπιληψίας. 'Ο δαιμονισμὸς εἶναι συνέπεια σατανικοῦ ἐπηρεασμοῦ ἐπάνω στὸ σῶμα μιᾶς ἐγκαταλειμμένης ἀπὸ τὸν Θεὸν ψυχῆς. Ποτὲ δὲν δαιμονίζεται δ ἄγιος ἀνθρώπος, γιατὶ αὐτὸς εἶναι φωτιὰ ποὺ καίει καὶ φῶς ποὺ τυφλώνει τὰ μάτια τοῦ Σατανᾶ. 'Ο δαιμονισμὸς τοῦ παιδιοῦ, σᾶν μιὰ ἐκδήλωσις σωματικῆς ἀσθενείας καὶ ταλαιπωρίας, ὡφείλετο στὸ γενικὸ κλῖμα τῆς ἀπιστίας τὸ δόπιον εἴχε ἀπλωθῆ στὴ σύγχρονη ἐποχὴ τοῦ Κυρίου καὶ ἐχαρακτήριζε τὴν πνευματικὴ στάθμη τῆς θρησκευτικῆς ὑγείας τοῦ Ἐβραϊκοῦ λαοῦ, ἀλλά, γιατὶ ὅχι; καὶ τὰ πλατειὰ στρώματά του, καὶ, ἐν προκειμένῳ, τὸν πατέρα τοῦ δαιμονίζομένου παιδιοῦ, κατὰ τὴν δημοσία καταγγελία τοῦ Κυρίου. «ὭΓ γενεὰ ἀπιστος καὶ διεστραμμένη, ἔως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἔως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;» Ἡ ἀπιστία ἀποξενώνει τὸν ἀνθρώπο καὶ ὡς ἀτομο καὶ ὡς σύνολον ἀνθρώπων ἀπὸ τὸν Θεόν. Καὶ ἡ διαστροφὴ εἶναι κι' αὐτὴ συνέπεια τῆς ἀπιστίας. 'Ο ἀνθρώπος ποὺ πιστεύει βαθειά, δὲν τερατοποιεῖται ἡθικά. Ἡ διαστροφὴ ἐκδηλώνεται δημοσίᾳ μὲ τὶς πλανεμένες ἀντιλήψεις τοῦ διεστραμμένου. Δὲν εἶναι φαινόμενο ὑγιοῦς, διανοητικῶν, ἀνθρώπου. Καὶ ἡ διανοητικὴ καὶ ἡ ἡθικὴ διαστροφή, σᾶν ἀποτέλεσμα τῆς ἀπιστίας — ἐκτὸς βέβαια τῶν ὄργανικῶν βεβλαμμένων — ἐλέγχεται δημοσίᾳ ὑπὸ τοῦ Κυρίου μέχρι τοῦ βαθμοῦ τῆς ἀπειλῆς: «ἔως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;» Καὶ δὲν ἔχαντειται ἡ ὑπομονὴ τοῦ Θεοῦ, ἀλλ᾽ ἡ ἐμμονὴ ἐνὸς ἀτόμου ἢ λαοῦ στὴν ἀπιστία ἀποξενώνει τῶν σωστικῶν του εὐλογιῶν, ἀφοῦ ἀλλη πηγὴ ὑγείας καὶ εὐτυχίας δὲν ὑπάρχει ἐκτὸς τοῦ Θεοῦ. 'Η θεραπεία τοῦ δαιμονίζομένου παιδιοῦ ἥταν ὑπάθεσις πίστεως πρὸς τὸν Θεόν καὶ ὅχι ὑλικῆς δυνάμεως ἢ μυστηριώδους μαγνητικοῦ ρευστοῦ ποὺ ἐφεύρισκον οἱ ἀργόσχολοι ψευδεπιστήμονες τῶν σαλονιῶν. 'Ο δαιμονισμὸς τῆς ἀθώας ὑπάρξεως ἥταν μιὰ ἔμμεσος τιμωρία τῆς ἀπιστίας τοῦ ὡρίμου ἐνόχου, ἐκείνου ποὺ ἥταν ὑπεύθυνος γιὰ τὴ μόρφωσι τοῦ χαρακτῆρος τοῦ παιδιοῦ του ἀπὸ τῆς μικρᾶς του ἡλικίας. Ἡταν, καὶ σήμερα ἀκόμη εἶναι, μιὰ ἀπάντησις στὴν ἀρνησι καὶ στὴν ἀδιαφορία πρὸς τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ τὰς ἐκφραστικὰς τοῦ ἄγιου Του θελήματος. Εἶναι πολὺ ὀλισθηρὸ τὸ ἔδαφος τῆς ἀπιστίας καὶ ὀδηγεῖ σὲ γκρεμοτσακίσματα καὶ συμφορές χωρὶς προηγούμενο. 'Η ἔξοργιστικὴ ἐκείνη φράσις τοῦ πατέρα πρὸς τὸν Ἰησοῦν «εἴ τι δύνασαι, βοήθησον ἡμῖν» ξεσκέπαζε ἀθλιότητα πνευματική, ἰδιαίτατα μάλιστα τὴν ἀπιστία στὴ θεότητα καὶ τὴν ἔξουσιαστικὴ παντοδυναμία τοῦ Κυρίου. 'Αλλ' αὐτὴ ἡ ἡθικὴ ἀρρώστεια τοῦ πατέρα σκέπαζε τὸ δαιμονισμὸ τοῦ παιδιοῦ ποὺ ὡχριοῦσε μπροστὰ σ' ἐκείνη. 'Ακοῦτε; «Εἴ τι δύνασαι, βοή-

Θησον ἡμῖν!...». Ο Ἐβραῖος κρατιόνταν στὸ σκοτάδι. Καὶ ὅμως οἱ προφῆτεῖς ποὺ ἔπρεπε νὰ τὶς εἶχε «ψωμοτύρι» ὅπως λέγει ὁ λαός, στὴ ζωή του, ἥσαν ἐναργέστατες κι' ὀμιλοῦσαν περὶ τοῦ ἀναμενομένου Μεσσίου ὡς Θεοῦ ποὺ θὰ ἐφανερώνετο στοὺς ἀνθρώπους, καὶ θὰ συνανεστρέφετο τοὺς ἀνθρώπους μ' ὅλα τὰ εὐεργετικὰ ἐπακόλουθα. Ἡ ἄγνοια σπρώχνει, κατὰ κανόνα, σὲ μιὰ χονδροκομμένη, ἀν δχι βλάσφημο, συμπειριφορὰ ἔναντι τοῦ Θεανθρώπου, ἥ καὶ διατύπωσι παραδοξολογιῶν ὡς πρὸς τὸ ἀπολυτρωτικὸν ἔργον τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, πρᾶγμα ποὺ παρατηρεῖται καὶ στὶς ἡμέρες μας μεταξὺ τῶν ἀποστατῶν Χριστιανῶν, ποὺ τοὺς ἔχει σκαπατέψει τὸ φιλόύλον πνεῦμα.

Ο ἀπιστος, ἔστω καὶ ἔξ ἀγνοίας καταλογισμού, εἶναι δυστυχέστερος στὶς συμφορές του καὶ φοβερὰ δειλὸς στὴν ἀδυναμία του. «Οσῳ ἔχει ὑγεία, πλούτη, κοσμικὴ αἰγλή, μιὰ ἀνεξαρτησία καὶ ἀνεσι κινήσεων, δὲν λογαριάζει κανένα, οὔτε καν φαντάζεται ἀντιξοότητες στὴ ζωή ποὺ μποροῦν νὰ τὸν λυγίσουν καὶ νὰ τὸν ταπεινώσουν. Σὲν ξεπάσῃ ὅμως ἡ δυναμικὴ θύελλα καὶ τὸν ἀπογυμνώσῃ ἀπ' ὅλα αὐτά, κυριολεκτικῶς κονιορτοποιεῖται καὶ συσπειροῦται ὅπως τὸ κυνάριον πρὸ τοῦ ὑψουμένου μαστιγίου. Ο Ἰησοῦς ἤρεμα καὶ γλυκὰ ἀπαντᾷ στὴν ἀμαρτωλή ἔκεινη διστακτικὴ παράνολης τοῦ πονεμένου πατέρα κατὰ τὸν ἔδιο τρόπο καὶ τύπο: «Εἰ δύνασαι πιστεῦσαι, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι». Η χάρις τοῦ Θεοῦ εἶναι ἀδέσμευτη εὐθὺς ὡς τὰ δεσμὰ τῆς ἀπιστίας λυθοῦν. Δρῦ μὲ ἀποτελεσματικότητα ποὺ καταπλήσσει δταν ἡ ψυχὴ θέλη ἐπιμόνως νὰ ἐλευθερωθῇ ἀπὸ τὴν ἀμαρτία, ν' ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὸ πηχτὸ σκοτάδι ποὺ βρίσκεται, νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν ὑγρὸ χῶρο ποὺ τῆς ὑποσκάπτει τὴν ὑγεία της. Αὐτὴν τὴν θέλησι τὴν ἰσχυροποιεῖ ἡ πίστη στὸ Θεό, ἡ πίστη ποὺ ἀπουσίαζε ἀπὸ τὸν πατέρα τοῦ δαιμονιζομένου παιδιοῦ. Αὐτὸς δ' δυστυχῆς ἐφέρετο μὲ ὑποθετικὰ ἐρωτηματικὰ κοντὰ στὸ Χριστό, ὅπως θὰ ἐπλησίαζεν ἔνα πλανόδιο γιατρὸ τῆς ἐποχῆς του, καὶ ἐπαιτοῦσεν εὐεργεσία ἐπικαλούμενος τὴν εὐσπλαγχνία του. Τέτοια ἀσεβής μεταχείρισις τοῦ Κυρίου ὡς ἀπλοῦ ἀνθρώπου μὲ ἀνθρώπινο συναίσθημα οἴκτου, δὲν προοιώνιζεν εὐτυχῆ ἀποτελέσματα. Επειδὴ ὅμως ὁ ἀπιστος πατέρας δὲν ἦταν κακῆς πάστας ὑλικό, ἡ ἀπάντησις τοῦ Χριστοῦ ὑπῆρξε καὶ τὸ δραστικῶτα φάρμακο γιά λογαριασμό του: «Πιστεῦω Κύριε! Βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ». Επρεπε πρῶτα νὰ θεραπευθῇ αὐτός, γιατὶ έλειπεν ἀπὸ τὴν καρδιά του ὁ Θεός. Εἶχε πάθει τελεία διάλυσι. Εφέρετο στὰ φτερὰ τῶν βλακωδῶν ἀντιλήψεων ἐνὸς παχυλοῦ ἀνθρώπου, γιατὶ διεκατείχετο ἀπὸ τὸ δυνατὸ πυρετὸ τῆς ἀπιστίας, ποὺ τοῦ ἔθόλωνε καὶ τὴ σκέψι, ἀφοῦ ἴσοπέδωνε στὴ συνείδησι του

καὶ τὸν Ἰησοῦν, θεωρῶντάς τον ἵσον μὲ τοὺς κοινοὺς ἐλεήμονας Θηητούς. Γι' αὐτὸ δῆταν καὶ βαρύτερα ἀρρωστος ἀπὸ τὸ παιδί του. Ἡ κραυγὴ του ὅμως: «Πιστεύω Κύριε, βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ» φανερώνει ψυχικὸ τίναγμα, ὁμοιογία προσωπικῆς ἐνοχῆς τοῦ πατέρα. Καὶ κάτι ἄλλο ἐπίκλησι πρὸς βοήθειαν γιὰ τὴν πυράκτωσι τῆς καρδιᾶς του μὲ τὴν πίστι.

«Βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ». Ὁ ναυαγὸς εἶναι τὸ τραγικὸ θῦμα στὴν ἀπόλυτο διάθεσι τῶν ἴσχυρῶν ῥευμάτων. Τὶς στιγμὲς ἔκεινες ποὺ παλαίει, νοιώθει τὸν ἑαυτὸ του τελείως ἀνίκανο πρὸς αὐτοσωσμόν. Αὐτὴ ἡ γοερὰ κραυγὴ εἶναι καὶ συντριπτικῆς ταπεινώσεως σημάδι. Εἴπαμε πολλοὺς ἡ εὐεξία καὶ εὔδαιμονία σ' αὐτὸν τὸν κόσμο πνευματικῶς τοὺς ἀποκτηνώνει καὶ κοινωνικῶς τοὺς ἀποθρασύνει. Ἡ πρώτη σεισμικὴ δόνησις τους κάνει περιιδεεῖς, τοὺς κοσκινίζει, τοὺς τρεμουλιάζει τὴν καρδιά, φέρνει στὸ ἵσωμα τὴν κρυμμένη δειλία τους. «Οταν ἔνα πλοϊο πλέῃ στὸν ὠκεανὸ ἀνερμάτιστο κλυδωνίζεται εὔκολα, καὶ δεινῶς βασανίζεται ἀπὸ τὰ κύματα. Κι' ὅταν ἡ ψυχὴ χάσῃ τὸν Θεόν της καὶ ὁ Θεός της τὴν πλησιάσῃ καὶ τῆς μιλήσῃ, αὐτὴ τραντάζεται ἐκ θεμελίων καὶ ἐλιγγιᾷ: «Βοήθει μου Κύριε, τῇ ἀπιστίᾳ!....»

Ἄλλα τὸ δυστύχημα εἶναι πῶς, προκειμένου περὶ γονέων, ἡ ἀπιστία τους ἐπιδρᾷ καὶ ἐπὶ τοῦ τρόπου τῆς ζωῆς τῶν παιδιῶν. Οἱ ἀπιστοὶ γονεῖς, ποὺ ἐνδιαιφέρονται ἀπλῶς καὶ μόνον γιὰ τὴν τροφοδότησι καὶ συντήρησι τοῦ ὑλικοῦ ἀνθρώπου, ἀφίνουν τὸ παιδί τους νὰ ἔξελισσεται φυσικῶς, χωρὶς δυνατὴ ἡθικὴ καὶ πνευματικὴ συμπαράστασι μέσα σ' ἔνα διεφθαρμένο περιβάλλον, τοῦ δποίου ἡ ἐπιβλαβὴς ἐπίδρασις εἶναι καὶ στατιστικῶς ἀποδεδειγμένη. Στὴν ἑρώτησι τοῦ Ἰησοῦ «πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ;» ὁ πατέρας δὲν διστάζει ν' ἀπαντήσῃ: «Παιδιόθεν!» Άλλα τὸ παιδί δὲν εἶναι μιὰ μᾶζα σαρκῶν, διστῶν καὶ δγκος ύγρῶν σ' ἔνα δέρμα. Εἶναι ἀνθρώπος μ' ἀθάνατη ψυχὴ. Τὸ πατρικὸν ἐνδιαιφέρον χάριν τῆς σωματικῆς εὐρωστίας καὶ εὐεξίας τοῦ παιδιοῦ του δλοκληρώνεται καὶ ἔχει πραγματικὸ νόημα μόνον δταν συνδυασθῇ καὶ μὲ τὴ μόρφωσι καὶ ἐπιμέλεια τοῦ πνευματός του, τῆς ψυχῆς του, σύμφωνα μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. «Πατέρες, ἐκτρέψεται τὰ τέκνα ὑμῶν ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ Κυρίου» γράφει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος (Ἐφεσ. στ', 4). Γιατί, δπως σημειώνει καὶ ὁ σοφὸς Σειράχ (γ', 2), ἔτσι ἐδοξάσθη ἀπὸ τὸν Θεόν ὁ πατέρας καὶ ἔτσι βρῆκε τὴ δικαίωσί της ἡ μητέρα. «Ο σημερινὸς πατέρας τοῦ δαιμονιζομένου εἶχε παραμελήσει, ἀσφαλῶς, τὴν κατὰ νόμον ἀνατροφὴ τοῦ παιδιοῦ του ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ τὸ ἔφερε στὸ φῶς τῆς ἡμέρας. Ἡταν ἔνας τύπος συγχρόνου πατέρα ποὺ ἐνδιεφέρετο γιὰ τὸ κορμί του, γιὰ τὴ μορφὴ του, γιὰ τὸ κρεββατάκι του, γιὰ τὴν ὕλη ποὺ θὰ ἐμπαινε στὸ στο-

μάχι του. Κι' ἔπλεκε ποικίλα ἐναλλασσόμενα σχέδια γιὰ τὴν μελλοντική του σταδιοδρομία. Κι' ὠνειρευόταν ἐπάνω σ' αὐτὸν κοσμικὴν ἰσχὺν καὶ δόξα, ὅπου στὸ τέλος τοῦ λογαριασμοῦ εἶδε τὸ παιδί του χωρὶς ὥραία ψυχὴ καὶ κατοικητήριο δαιμόνων.

'Η ἴστορία αὐτὴ ἐπαναλαμβάνεται καὶ σήμερα. Τὰ ἀπροστάτευτα καὶ ἡθικῶς ἐγκαταλελειμμένα παιδὶα βρίσκονται στὴν κηδεμονίᾳ τῆς κακῆς συναναστροφῆς, τοῦ ἀσέμνου ἐντύπου, τῶν κακοῦ ποιοῦ καὶ γούστου θεαμάτων, γιὰ νὰ τὰ βλέπωμε μὲ σκοτωμένη ἡ προώρως γηρασμένη νεανικὴ τους ψυχὴ. 'Η σημερινὴ ἐγκληματικότης ἔγινεν ἀνησυχητική. 'Η πύκνωσις τῶν ποικίλης μορφῆς ἐγκλημάτων εἶναι ὡμοιογημένη καὶ δφείλεται στὴν ἀνήθικο διεγερσιμότητα τοῦ περιεχομένου τῶν ἐντύπων νοσηρᾶς φύλοιογίας καὶ τῶν κινηματογραφιῶν ἔργων ποὺ ἡρωαποιοῦν τὸ ἐγκλημα, ὡραιοποιοῦν ἐπάνω στὴν ἀμαρτία, θεοποιοῦν τὸν σάρκικὸν ἔρωτα, ἔξευτελίζουν παραδεδεγμένας ἀξίας. 'Σ' αὐτὰ δφείλεται ἡ ταπείνωσις τοῦ πνεύματος καὶ ὁ ἐκχυδαῖσμὸς τῶν αἰοθημάτων τῶν παιδιῶν μας. Οὔτε ἔλεγχος, οὔτε ντροπὴ γιὰ ὅσα προκαλοῦν ἐρύθημα ἀκόμη καὶ μεταξὺ τῶν φυσιοβίων ὑποκειμένων. Καὶ ἀναμένει ἡ αύριανή οἰκογένεια, ἡ Κοινωνία καὶ τὸ "Ἐθνος νὰ εύτυχησουν μὲ τὰ παιδὶα πού, σκαπατεμένα στὴν ψυχὴ καὶ στὸ σῶμα, θάχουν τὴν ἀνάγκη νὰ γεροκομηθοῦν ἀπὸ τοὺς γέροντας γονεῖς των!... Καὶ ἐκινητοποιήθη τελευταίως κάτω ἀπὸ τὴν πίεσι τῶν πραγμάτων τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης καὶ ἐψήφισεν εἰδικούς νόμους γιὰ τὴν περιστολὴ τοῦ κακοῦ, ἀλλ' ἡ ῥίζική θεραπεία ὑπάρχει μονάχα στὴν πλήρη ἀπομόνωσι τῶν διαφθορέων τῆς παιδικῆς ψυχῆς. Κι' αὐτοὶ εἶναι οἱ ῥυπαρογράφοι, οἱ σκανδαλοθῆραι, οἱ πορνογράφοι, αὐτοὶ ποὺ πωλοῦν καὶ ἀγοράζουν τὸ αἴμα τῶν παιδιῶν μας. 'Εὰν οἱ λεγόμενοι αὐτοὶ κύριοι δὲν τεθοῦν ἐκτὸς νόμου, τότε τὰ συνεχῶς πυκνούμενα πολιτισμένα διαφθορεῖα τῆς ἐντύπου ἀσχημίας καὶ τὰ διδασκαλεῖα τοῦ ἐκφυλισμοῦ καὶ τοῦ παντὸς εἰδούς ἐγκλήματος, θὰ μεταβάλουν τὴ φωτεινὴ χώρα τοῦ πνεύματος σὲ ἀπέραντη κοιλάδα κολάσεως. Βιασμοὶ ἀνηλίκων ἐν μέσῃ ὁδῷ, ἀποπλανήσεις εἰς ἀσέλγειαν, μαστροπεῖες, διαρρήξεις, βιαιότητες, ἔξοργιστικαὶ προκλήσεις, πατροκτονίες καὶ μητροκτονίες, ἀπάτες, βαναυσότητες καὶ κάθε εἰδούς ἀντικοινωνικές πράξεις, θὰ βαρύνουν τὸν σύγχρονο πολιτισμὸ ποὺ παραθέωρησε τὸν παράγοντα «ψυχὴ» γιὰ νὰ θεραπεύσῃ μονομερῶς τὰς ἀβυσσώδεις ἀπαιτήσεις τῶν ἐνστίκτων τοῦ ἀνθρωπομόρφου θηρίου, ποὺ ξεπερνᾷ σὲ βλαπτικότητα τὸν δαιμονισμένο. Γονεῖς! 'Οδηγῆστε τὰ παιδὶα σας μὲ πίστη κοντὰ στὸ Χριστὸ γιὰ νὰ σωθοῦν καὶ νὰ σωθῆτε καὶ σεῖς κοντά τους.

Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΑΘ. ΚΑΛΥΒΑΣ

· Ιεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος

## ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΙ ΑΓΙΟΙ ΤΟΠΟΙ

### 13. Ο Ιησοῦς στήν έορτή τῶν Εγκαινίων στὰ Ιεροσόλυμα.

‘Η έορτή αὐτή, ποὺ λέγεται καὶ έορτή τῶν φώτων ἐπειδὴ ἔγίνοντο σ’ αὐτήν φωτοχυσίες πολλές, ἐτελεῖτο κατὰ τὸν χειμῶνα, περίπου μέσα Δεκεμβρίου, καὶ διαρκοῦσε ἐπίσης ὅκτὼ μέρες. Χρονολογεῖται δὲ ἀπὸ τὸ 166 μ. Χρ., ὅταν ὁ Μακκαβαῖος Ἰούδας ἐκαθάρισε τὸ Ναὸν ἀπὸ τῇ βεβήλωσί του, τὴν ὁποία εἶχε διαπράξει ὁ βασιλέας τῆς Συρίας Ἀντίοχος ὁ Ἐπιφανῆς.

‘Ο Ιησοῦς ἦλθε στήν έορτή αὐτήν. Ἐνῷ ἐβάδιζε μιὰ μέρα στήν πολυσύγχρονη ἀνατολικὴ πλευρὰ τοῦ Σολομῶντος, κάτω ἀπ’ τὴν ὁποία φαίνεται ἡ κοιλάδα τοῦ Ἰωσαφάτ—στήν ὁποία οἱ Ἐβραῖοι περιμένουν νὰ γίνη ἡ κοινὴ ἀνάστασις καὶ ἡ ἀποκατάστασι τοῦ Ἰσραὴλ—Τὸν περικύκλωσαν Ἰουδαῖον καὶ τοῦ εἶπαν: Μέχρι πότε θὰ μᾶς ἔχης σὲ ἀγωνία καὶ μεγάλῃ ἀπορίᾳ; Ἐὰν σὺ εἰσαι ὁ Χριστὸς πέξ το σὲ μᾶς καθαρά!

‘Η ἑρώτησις αὐτὴ δὲν εἶχε εἰλικρινῆ κίνητρα. Τὸ ἥξενρε ὁ Κύριος καὶ γι’ αὐτὸ τοὺς ἀπήντησε: Σᾶς τὸ εἶπα καὶ δὲν πιστεύετε· τὰ ἔργα ποὺ κάνω μαρτυροῦν γιὰ μένα, βεβαιώνουν τὴ Θεία καταγωγή μου καὶ πιστοποιοῦν τὴν τρισαγία ἀποστολή μου. Ἀλλὰ δὲν πιστεύετε. Δὲν εἰσθε ἀπ’ ἐκείνους ποὺ θὰ γίνουν πιστοὶ ὄπαδοί μου, στοὺς ὁποίους ἔγὼ δίνω αἰώνια ζωὴ καὶ τοὺς προστατεύει ὁ οὐράνιος Πατέρας μου, μὲ τὸν ὁποῖο ἀποτελῶ ἀδιάσπαστη καὶ ἀδιαίρετη ἐνότητα. «Ἐγὼ καὶ ὁ Πατήρ μου ἔν ἐσμεν» (Ἰωάν. 1', 22-30).

‘Η τελευταία φράσις ἔκαμε τοὺς Ἰουαίους νὰ ἐκμανοῦν κυριολεκτικά, ἀλλ’ ἀπεκάλυψε καὶ τὴν ὑποκριτικὴ καὶ δόλια ἑρώτησί τους. Ἐτόλμησε κι’ ἔκαμε τὸν ἑαυτό του ἔνα μὲ τὸν Θεό; Αὐτὸ εἶναι βλασφημία! Ἐπῆραν ἀμέσως λιθάρια γιὰ νὰ Τὸν λιθοβολήσουν! Ἄλλ’ Ἐκεῖνος τοὺς ἀφώπλισε μὲ μιὰ δίναιη διαμαρτυρία καὶ μιὰ ἀποστομωτικὴ ἀπάντησι. Κι’ ἔτσι Τὸν ἀγριοκύτταξαν μὲ μῖσος καὶ κακία, ἐνῷ ἔφευγε πικραμένος, γιατὶ εἶδε πῶς ἔξελιπτε κάθε ἐλπίδα σωτηρίας καὶ γιὰ τὴν Ἰουδαία. “Ὕστερα ἀπ’ τὴ Γαλιλαία Τὸν ἤρνεῖτο καὶ ἡ Ἰουδαία. Δὲν εἶχε λοιπὸν καμιαὶ ἀσφάλεια τώρα οὕτε ἐδῶ οὕτε ἐκεῖ.

### 14. Ο Ιησοῦς καὶ πάλι στήν Περαία.

Κατέφυγε λοιπὸν ὁ Κύριος τὸ ὑπόλοιπον διάστημα στήν Περαία, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ὅπου συνέχισε τὴν δρᾶσι Του. Κι’ ἔβλε-

πε ἀποτέλεσμα, γιατὶ οἱ καλλιεργημένες ψυχὲς ἀπ' τὸν Ἰωάννη τὸν Βαπτιστὴ ἀπεδέχοντο μὲ πίστι τὸ σωτήριο κήρυγμά Του, ποὺ Τὸν πίστευαν γιὰ Μεσσία. Γι' «αὐτὸ ἡκολούθησαν αὐτῷ ὅχλοις πολλοῖ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ» (Ματθ. ιθ', 2).

‘Αλλ’ ἔμεινε καὶ τώρα ἡσυχος ὁ Κύριος; “Οχι. Μὲ δόλιο σκοπὸ Τὸν πλησιάζουν μιὰ μέρα Φαρισαῖοι. Ζητοῦσαν πάλι ἀφορμὴ γιὰ νὰ Τὸν κατηγορήσουν. Τὸν ἐρωτοῦν λοιπόν: ‘Ἐπιτρέπεται στὸν ἄνθρωπο νὰ χωρίσῃ τὴ γυναικά του γιὰ ὅποιαδήποτε αἰτία;’ ‘Αν ἔλεγε ἐπιτρέπεται, θὰ τὸν κατηγοροῦσαν πῶς εἶχε χαλαρωμένες ἡθικὲς ἀρχές. ‘Αν ἔλεγε ὅχι, τότε θὰ Τὸν ἔφεραν ἀντιμέτωπο μὲ τὸν Ἡρώδη Ἀντίπα, ποῦχε διώξει τὴν νόμιμη γυναικά του καὶ συζοῦσε παράνομα μὲ τὴν Ἡρωδίαν.

Δὲν διαβάσατε—τοὺς ἀπαντᾶ—ὅτι ὁ Θεῖος Δημιουργὸς ἔπλασε τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ ἔνα ἄνδρα καὶ μιὰ γυναικα; Λησμονεῦτε τὸ «ὅ οὖν ὁ Θεὸς συνέζευξεν ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω;»

‘Αλλὰ τότε πῶς ὁ Μωϋσῆς ἐπιτρέπει τὸ διαζύγιον; Τοῦ λένε. Γιὰ τὴν σκληροκαρδία σας — τοὺς ἀπαντᾶ. Κάνει τὴν οἰκονομία αὐτὴ γιατὶ τὴν ἀνεπιθύμητη γυναικα εἰσθε ἔτοιμοι νὰ φονεύσετε γιὰ νὰ πάρετε ἄλλην. ‘Αλλ’ ἀπ’ τὴν ἀρχὴ δὲν ἥταν ἔτσι. Καὶ σᾶς λέω: “Οποιος χωρίσῃ τὴν γυναικά του γιὰ ὅποιοδήποτε λόγο ἐκτὸς ἀπὸ προδοσία τῆς συζυγικῆς τιμῆς καὶ λάβῃ ἄλλην ἀμαρτάνει γιατὶ διαπράττει στὴν πραγματικότητα μοιχεία. Τὸ ἴδιο κ’ ἔκεινος ποὺ θὰ λάβῃ διαζευγμένη. Διαπράττει μοιχεία (Ματθ. ιθ', 3-9). Κ’ ἔτσι ντροπιάσθηκαν πάλι οἱ ἀδυσώπητοι ἔχθροι Του.

Σὲ σχετικὴ παρατήρησι τῶν μαθητῶν Του ὁ Κύριος μίλησε καὶ γιὰ τὸ θέμα τῆς ἀγαμίας, ἡ ὅποια ἀποτελεῖ ἰδιαίτερο χάρισμα δοσμένο ἀπ’ τὸν Θεὸν (Στίχ. 10-12).

Συγκινητικὸ ἥταν τὸ θέαμα ποὺ Τοῦ ἔφεραν μητέρες τὰ παιδιά τους γιὰ νὰ βάλῃ τὰ χέρια Του ἐπάνω σ’ αὐτὰ καὶ νὰ προσευχηθῇ. Οἱ μαθηταὶ τὶς ἐπέπληξαν, γιατὶ ἐνόμισαν πῶς ἥταν ἐνοχλητικὸ αὐτὸ γιὰ τὸ Διδάσκαλο. ‘Εκείνος ὅμως εἶπε· “Αφετε τὰ παιδία καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με· τῶν γὰρ τοιούτων ἔστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν». Καὶ ἀφοῦ τὰ εὐλόγησε, ἔψυγε ἀπ’ ἔκει πρὸς τὴν Βηθανία τῆς Περαίας (Ματθ. ιθ' 13-14).

Στὴν Βηθανία αὐτὴ κάποιος πλοιόσιος νεανίσκος Τὸν πλησιάζει καὶ Τὸν ἐρωτᾷ· «Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον;» Κατ’ ἀρχὴν δὲν ἀποδέχθηκε ὁ Κύριος ὅτι αὐτὸς κατὰ βάθος δὲν πίστευε σχετικὰ μὲ τὸν τίτλο «ἀγαθός», ποὺ ἀνήκει στὸ Θεό. Τοῦ συνέστησε ὅμως — ὕστερα ἀπ’ τὴν ὁμολογία του πῶς φυλάσσει ὅλες τὶς ἐντολὲς τοῦ Δεκαλόγου — νὰ μοιράσῃ τὰ ὑπάρχοντά του στοὺς πτωχοὺς γιὰ νὰ γίνη τέλειος καὶ ἀξιος ἀκόλουθος Του, πρᾶγμα ποὺ κατάκαρδα τὸν ἐλύπησε καὶ τὸν

έκαμε νὰ φύγη ἀνεπιστρεπτί. 'Ο Ιησοῦς τότε εἶπε στοὺς μαθητάς Του «δυσκόλως πλούσιος εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν» (Ματθ. ιθ', 16-24).

Καὶ μεῖς ποὺ σὲ ἀκολουθήσαμε τί ἄρα γε θὰ ἔχωμε γιὰ ἀμοιβὴ; ἐρώτησαν οἱ μαθηταί. Σεῖς — σᾶς διαβεβαιώνω — στὴν ἀναδημιουργία καὶ παλιγγενεσία τοῦ κόσμου, τότε ποὺ θὰ γίνῃ ἡ δευτέρα Παρουσία μου θὰ καθίσετε σὲ δώδεκα θρόνους καὶ θὰ κρίνετε τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. Κι' ὅποιος ἀφῆκε σπίτια ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφάς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκα ἢ παιδιά ἢ χωράφια διὰ τὸ ὄνομά μου θὰ λάβῃ πολλαπλὰ χαρίσματα σ' αὐτὴν τὴν ζωὴν καὶ θὰ κληρονομήσῃ τὴν μέλλουσα (Ματθ. ιθ', 29-30). Σ' αὐτὴν τὴν περίστασι εἶπε καὶ τὴν παραβολὴν τῶν ἐργατῶν ἀμπελῶνος (Ματθ. κ', 1-16), στὴν ὁποίᾳ κατέδειξε πῶς τὴν ἵδια ἀμοιβὴν θὰ λάβουν ἔξι ἵσου ὅλοι οἱ ἄξιοι ἐργάται τῆς Ἐκκλησίας, ὅσοι πιστὰ ὑπηρέτησαν τὸ ἔργο τοῦ Εὐαγγελίου, ὅλοι οἱ ἐκλεκτοὶ Χριστιανοί, ἀπ' τὴν ἀρχὴν μέχρι τὸ τέλος, θὰ εἰσέλθουν στὴν αἰώνια βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

### 15. Τὸ μήνυμα τῆς ἀσθενείας τοῦ Λαζάρου.

Κάποια ἡμέρα ἔφθασαν στὸν Ἰησοῦ ἀπ' τὴν Βηθανία τῆς Ιουδαίας ἀπεσταλμένοι τῆς Μάρθας καὶ τῆς Μαρίας, οἱ ὁποῖοι Τοῦ ἐγνώρισαν τὸ δυσάρεστο γεγονός: 'Ο Λάζαρος αἰφνιδίως ἀρρώστησε βαρείᾳ! «Κύριε, ἵδε δν φιλεῖς ἀσθενεῖν».

Τὸ μήνυμα αὐτὸν θὰ εἴχε ἀσφαλῶς σκοπὸ νὰ γνωρίσῃ τὴν ἀσθένεια τοῦ φίλου γιὰ νὰ σπεύσῃ ὁ Ἰησοῦς ποὺ τόσο Τὸν ἀγαποῦσε, γιὰ νὰ τὸν θεραπεύσῃ. Καὶ ὅμως! Δὲν κινεῖται. Δὲν ἀναχωρεῖ ἀμέσως πρὸς τὴν Βηθανία. Περιωρίσθηκε μόνο νὰ πῇ: 'Η ἀσθένεια αὐτὴ δὲν εἶναι γιὰ νὰ καταλήξῃ σὲ θάνατο ἀνεπανόρθωτο, ἀλλὰ θ' ἀποδεῖξῃ τὴ δύναμι καὶ τὴ δόξα τοῦ Θεοῦ.

Καθυστερεῖ λοιπὸν στὴν Περαία, δχι φυσικὰ ἀπὸ ἀδιαφορία. Μᾶλλον σὰν παντογνώστης θὰ ἐγνώριζε πῶς τὴν ὥρα ποὺ Τοῦ ἔφεραν τὸ ἀγγελμα τῆς ἀρρώστειας ὁ Λάζαρος εἴχε ἀποθάνει. "Γετερα ὅμως ἀπὸ δυὸ μέρες εἶπε στοὺς μαθητάς Του: 'Ας πάμε πάλι στὴν Ιουδαία. Ἐκεῖνοι ἀνησύχησαν. Διδάσκαλε, — Τοῦ εἶπαν — πρὸ δλίγου ζητοῦσαν νὰ σὲ λιθοβολήσουν οἱ Ιουδαῖοι καὶ πάλιν πηγαίνεις ἔκει; 'Ο Ιησοῦς τοὺς καθησύχασε μὲ μιὰ σύντομη παραβολὴ ('Ιω. α', 9-10) καὶ μετὰ τοὺς λέγει: 'Ο φίλος μας Λάζαρος ἔχει κοιμηθῆ. 'Αλλὰ πηγαίνω νὰ τὸν ξυπνήσω! Οἱ μαθηταὶ δὲν ἀντελήφθησαν πῶς ἔλεγε γιὰ θάνατο καὶ διετύπωσαν τὴ γνώμη πῶς ἐὰν κοιμήθηκε θὰ ξυπνήσῃ μόνος του! Τότε ὅμως τοὺς εἶπε καθαρά: 'Ο Λάζαρος πέθανε! Καὶ χαίρω γιὰ σᾶς, γιατὶ

Θὰ στηριχθῆτε περισσότερο στὴν πίστι πρὸς ἐμέ. "Αν ἡμουν ἔκει θὰ τὸν ἐθεράπευον πρὶν ἀποθάνῃ κι' αὐτὸ δὲν θὰ σᾶς ἔκανε καὶ τόση ἐντύπωσι. "Ας πᾶμε λοιπὸν πρὸς αὐτόν. Καὶ ξεκίνησαν βέβαια, ἐνῷ ὁ Θωμᾶς ἔλεγε στοὺς συμμαθητάς του: Δις πᾶμε καὶ μεῖς γιὰ ν' ἀποθάνωμε μαζὶ μὲ τὸν Διδάσκαλο, ἀφοῦ θέλει νὰ γυρίσῃ ἔκει ποὺ οἱ ἔχθροι Του ζητοῦν νὰ Τὸν φονεύσουν!

### 16. Ὁ Ἰησοῦς ἀνασταίνει τὸν Λάζαρο.

Πρωᾶ-πρωΐ, τὴν τετάρτη ἡμέρα ἀπὸ τότε ποὺ ἔλαβε τὴν εἰδησι, ξεκινᾷ ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς μαθητάς Του ἀπ' τὴ Βηθανία τῆς Περαίας καὶ φθάνει τὸ ἀπόγευμα πρὶν δύση ὁ "Ηλιος στὴ Βηθανία τῆς Ἰουδαίας.

"Εἶώ ἀπ' τὴν κώμη αὐτὴ σταμάτησε ὁ Ἰησοῦς. Κάποιος εἰδοποίησε τὴ Μάρθα πῶς ὁ Ἰησοῦς ἔρχεται κ' ἔτρεξε ἀμέσως νὰ Τὸν προϋπαντήσῃ. Καὶ Τὸν συνάντησε ἔξω ἀπ' τὸ χωριό.

Στὸ μέρος αὐτὸ τῆς προϋπαντήσεως εὐρίσκεται σήμερα ἔνα περικαλλέστατο Ὁρθόδοξο Μοναστήρι, μέσα στὸ Ναὸ τοῦ ὄποιου — στὸ δεξιὸ μέρος κοντὰ στὸ Χορὸ — εἰναι «ὁ λίθος τῆς Προϋπαντήσεως», τὸν ὄποιο προσκυνήσαμε εὐλαβικά. Ὁ ἡγούμενος τῆς Μονῆς Ἀρχιμανδρίτης Θεόδοσιος, ἔνας θαυμάσιος, δραστήριος καὶ ζηλωτὴς Ἀγιοταφίτης, τὴν ἔχει φροντίσει πάρα πολὺ, τὴν ἔχει ἀνακαινίσει μὲ ίδιαζουσα φιλοπονία καὶ στοργή, ὥστε ν' ἀποτελῇ ἔνα θαυμάσιο ἐγκαλλώπισμα τῶν Ἀγίων Τόπων.

"Η Μάρθα μὲ κλάματα καὶ δάκρυα εἶπε στὸν Κύριο μόλις Τὸν εἶδε. "Αν ἡσουν ἐδῶ δὲν θὰ εἴχε πεθάνει ὁ ἀδελφός μου. Ἄλλα καὶ τώρα πιστεύω πῶς ὁ Θεὸς εἶναι ἔτοιμος νὰ σου δώσῃ ὅ, τι ζητήσῃς.

Θὰ ἀναστηθῇ ὁ ἀδελφός σου, τῆς ἀπαντᾷ ὁ Κύριος. Ἐγὼ εἶμαι ἡ Ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ. "Οποιος πιστεύει σ' ἐμὲ δὲν θὰ πεθάνῃ ποτέ. Τὸ πιστεύεις ἔσυ αὐτό;

Καὶ βέβαια τὸ πιστεύω. "Ἐχω πιστεύει πρὸ πολλοῦ, ὅτι σὺ εἶσαι ὁ Χριστός. Καὶ μὲ τὴν ὅμοιογία αὐτὴ τρέχει καὶ φωνάζει κρυφὰ τὴ Μαρία ἀπ' τὸ σπίτι τους. Ὁ Διδάσκαλος εἶναι ἐδῶ καὶ σὲ φωνάζει. "Ισως νὰ τὴν ζήτησε ὁ Ἰησοῦς, πρὸς τὸν Ὁποῖο τρέχει τώρα μαζὶ μὲ τὴ Μάρθα. Στὸ σπίτι τους ὅμως εὐρίσκοντο ἔκείνη τὴ στιγμὴ πολλοὶ Ιουδαῖοι ἀπ' τὰ Ιεροσόλυμα, ποὺ ἥλθαν γιὰ νὰ συλλυπηθοῦν τὶς πονεμένες ἀδελφές. Τὶς ἀκολούθουν τώρα ποὺ φεύγουν βιαστικά, λέγοντας πῶς θὰ πηγαίνουν ισως στὸ τάφο γιὰ νὰ κλαύσουν ἔκει.

Σὲ λίγο ἡ Μαρία πίπτει στὰ πόδια τοῦ Κυρίου, κλαίουσα.

“Αν ήσουν ἐδῶ, Κύριε, — λέγει — δὲν θὰ ἐπέθαινε ὁ ἀδελφός μου.  
— Εκεῖνος δὲν ἀπαντᾷ ἀλλ᾽ ἐρωτᾷ: Ποῦ τὸν ἔχετε βάλει;

Δακρυσμένος ἀπὸ συγκίνησι ἔρχεται τώρα στὸ μνῆμα τοῦ Λαζάρου, στὸ ὄποιο σήμερα κατεβαίνομε ἀπὸ κλίμακα μὲ εἰκοσιεπτά σκαλοπάτια. “Ἄλλοτε ὑπῆρχε Ναὸς ἐπάνω ἀπ’ αὐτὸν καὶ φαίνονται σήμερα ἀφθονα ἐρείπια. Δυστυχῶς τὸ μνῆμα αὐτὸν κατέχουν καὶ στὶς ἡμέρες μας ἀκόμη Μουσουλμάνοι γι’ αὐτὸν δὲν ἔχει καθόλου ἀξιοποιηθῆ κι’ εἶναι ἐγκαταλειμμένο.

‘Ο Ιησοῦς στάθηκε μπροστὰ στὸ μνῆμα. Διέταξε καὶ ἀφαίρεσαν τὸ λίθιο ποὺ ἔφραζε τὸ στόμιό του. “Ψώσε τὰ μάτια Του στὸν οὐρανὸν κ’ ἔκαμε σύντομη προσευχή. Καὶ ἀμέσως μὲ φωνὴ μεγάλη, ποὺ ἔδειχνε δόλκηρη τὴν κυριαρχικὴν Ἐξουσίαν καὶ σ’ αὐτὸν τὸ θάνατο, ἐφώναξε: «Λάζαρε, δεῦρο ἔξω! Καὶ τότε, ὡ! τότε, βγῆκε ἀπὸ τὸ μνημεῖο ὁ ἀποθαμένος Λαζάρος τυλιγμένος τὰ ἐντάφια σπάργανα, ἐνῷ ἡ φωνὴ τοῦ Κυρίου τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου ἀκούσθηκε νὰ προσθέτῃ: «Λύσατε αὐτὸν καὶ ἀφετε ὑπάγειν» (Ιωάν. ια', 17-44).

## 17. Τὸ Μ. Συνέδριο ἀποφασίζει τὴν θανατικὴν ἐκτέλεσι τοῦ Ιησοῦ.

Τὸ συγκλονιστικὸ θαῦμα τῆς ἀναστάσεως τοῦ τετραημέρου Λαζάρου, ποὺ τὸν εἶδαν μὲ τὰ μάτια τους πάρα πολλοὶ Ιουδαῖοι, καὶ διαδόθηκε ἀστραπιαίως, συνετέλεσε στὸ νὰ πιστεύσουν πολλοὶ στὸν Ιησοῦ. ‘Αλλ’ ἄλλοι, μοχθηροὶ καὶ τυφλοί, χωρὶς νὰ ἡμποροῦν νὰ τὸ ἀμφισβητήσουν, ἔτρεξαν ἀπ’ τὴ Βηθανία στὰ Ιεροσόλυμα, βρῆκαν τοὺς Φαρισαίους καὶ τοὺς ἀνεκοίνωσαν μὲ λεπτομέρεια τὰ γενόμενα.

‘Ανήσυχοι τώρα πιὸ πολὺ αὐτοί, ὅχι μόνο γιὰ τὴν ἀνεξήγητη παντοδυναμία τοῦ Ιησοῦ, ἀλλ’ ἵδιαίτερα γιατὶ ἐφοβοῦντο πὼς τὰ θαύματά Του αὐτὰ θὰ ἐστερέωναν ἀτράνταχτα τὸ κύρος Του στὸ λαό, ἀνάμεσα στὸν ὄποιο καθημερινῶς κατακτοῦσε ἔδαφος, συνεκάλεσαν χωρὶς χρονοτριβή σὲ εἰδικὴ συνεδρίασι τὰ μέλη τοῦ μεγάλου Συνεδρίου.

«Τί ποιοῦμεν, δτι οὕτος ὁ ἀνθρωπὸς πολλὰ σημεῖα ποιεῖ;» (Ιω. ια', 47). Αὐτὸν τὸ ἐρώτημα ἐτέθη. Κι’ αὐτὸν μελετοῦν λυσασμένοι κυριολεκτικά.

‘Ο Καϊάφας, ἀρχιερεὺς τοῦ ἔτους ἐκείνου — ὅχι μὲ νόμιμη ἐκλογὴ ἢ διαδοχή, ἀλλὰ μὲ διορισμὸ ἀπ’ τοὺς Ρωμαίους, τοὺς δποίους ἐδωροδόκησε, γι’ αὐτὸν ἀπὸ τοὺς πιὸ συντηρητικοὺς ἐθεωρεῖτο κανονικὸς ἀρχιερεὺς ὁ πενθερός του “Αννας — ἀκούσια

ἐπροφήτευσε· «Συμφέρει ἡ μὲν ἵνα εἰς ἀνθρώπους ἀπόθανῃ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ καὶ μὴ δλοντὸ δὲ θνοῖς ἀπόληται» (Στίχ. 70).

Τὸ Συνέδριο βρῆκε λογικὴ τὴν πρότασιν αὐτῇ. Κ' ἔτσι δλα τὰ μέλη του — πιθανὸν ν' ἀπουσίαζαν δὲ Ἰωσὴφ καὶ ὁ Νικόδημος — «ἀπ' ἐκείνης τῆς ἡμέρας συνεβουλεύσαντο (=ἀπεφάσισαν) ἵνα ἀποκτείνωσιν αὐτὸν» (Στίχ. 53).

Οἱ Ἰησοῦς δικισθάνθηκε τὰ τεκταινόμενα, ἀλλὰ καὶ τὰ ἔμαθε, γιατὶ παρὰ τὴν πρόθεσιν τους, δὲν ἡμπόρεσαν νὰ τὰ κρατήσουν μυστικά. Γι' αὐτὸν φανερὰ δὲν παρουσιάζοταν πειὰ ἀνάμεσα στοὺς Ἰουδαίους. Ἐφυγε κ' ἔμεινε σὲ κάποια πολίχνη Ἐφραίμ — κοντά στὴν ἔρημο. Τὸ μέρος τοῦτο, στὸ δποῖο κατέφυγε ὁ Ἰησοῦς μὲ τοὺς μαθητάς Του δὲν τὸ ἐγνώριζε κανείς.

Στὰ Ἱεροσόλυμα διάφοροι καὶ πολλοὶ προσκυνηταί, ποὺ ἀπ' δλα τὰ μέρη τῆς Παλαιστίνης ἔφθαναν γιὰ τὸ Πάσχα, ἐζητοῦσαν τὸν Ἰησοῦν. Πιθανὸν τὸ ἐνδιαφέρον τους νὰ ἦταν ἀγνό. Πάντως στὸν περίβολο τοῦ Ναοῦ ἐρωτοῦσαν ἐπίμονα: Τί σᾶς φαίνετε; Δὲν θὰ ἔλθῃ γιὰ τὴν ἑορτή;

Τὴν ἶδια στιγμὴν Τὸν καταζητοῦσαν καὶ οἱ ἄθλιοι Φαρισαῖοι. Εἶχαν μάλιστα δώσει ἐντολὴ ἀν κανεὶς ἔμάθαινε ποὺ βρίσκεται Ἐκεῖνος νὰ τοὺς εἰδοποιήσουν γιὰ Τὸν συλλάβουν! (Ιω. ια', 54-57).

(Συνεχίζεται)

Αρχιμ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ ΒΙΤΑΛΗΣ  
Ιεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως

Ο «Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἐρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ δποῖα ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημερίου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι δύνανται νὰ ἀπευθύνουν ἐρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θά δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.

## «ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

### ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

ΨΥΧΩΦΕΛΕΙΣ ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΛΕΥΤΙΚΟΥ

Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

Αὐτὰ ποὺ προσφέρονται στὸ Θεὸ  
πρέπει νᾶναι ἀψεγάδιαστα καὶ τέλεια.

Ἡ παρατήρηση τοῦ παλαιοῦ Νόμου δὲν ἀφοροῦσε μονάχα αὐτοὺς πούκαναν τὶς προσφορές, ἀλλὰ καὶ τὰ ἔδια τὰ ταξίματα. Καὶ δὲν ἦταν στὸν Ἱερέα μονάχα ποὺ ἵεροπρακτοῦσεν ἀπαγορευμένο νὰ πλησιάζῃ στὸ Καταπέτασμα καὶ νὰ προσφέρῃ θυσία, ἀν τυχὸν εἶχε κάποιο ψεγάδι, ἢ κάποιο σωματικὸ ἐλάττωμα, ἢ κάποιαν ἄλλην δριαδήποτε ἀρρώστειαν ἀλλὰ ἦτανε ἀπαραίτητο καὶ τὰ σφάγια νὰ εἶναι καθαρώτατα, καὶ τὸ καθετὶ, ποὺ ἦτανε νομοθετημένο νὰ προσφέρεται, ἐπρεπε νᾶναι κι' αὐτὸ ἐντελῶς ἀπαλλαγμένο ἀπὸ κάθε ἐλάττωμα καὶ ψεγάδι.

Ἄλλοιώτικα, ἦτανε ἀπαράδεκτα «Δεκτὰ ὑμῖν ἄμωμα ἄρσενα, ἀπὸ τῶν βουκολίων, ἢ ἐκ τῶν προβάτων, καὶ ἐκ τῶν αἰγῶν. Πάντα, ὅσα ἀν ἔχῃ μῶμον ἐν αὐτῷ, οὐ προσάξουσι τῷ Κυρίῳ διότι οὐ δεκτὸν ἔσται ὑμῖν» (Λευιτ. κβ', 19-20).

Παρομοίως ἐγίνονταν ἐξέταση καὶ σ' αὐτά, μὰ καὶ στὸν Ἱερέα ποὺ τὰ προσέφερε γιὰ τὸ καθετὶ, μήπως τυχὸν ἦτανε στραβό, ἢ σακατεμένο, ἢ γλωσσότυμητο, ἢ ψωριασμένο καὶ λειχηνιασμένο, ἢ κουτσάφτικο, ἢ κολοβοκέρατο ἢ καὶ κατὰ κάποιον τρόπον εύνουχισμένο. Τὸ κάθε τέτοιο ἐλάττωμα, ἔκανε τὸ προσφερόμενο δῶρον ἀπαράδεκτο, κι' ἀνάξιο νὰ προσφερθῇ στὸν

πανυπερτέλειο Θεό, ποὺ αὐτὸς μᾶς δωρίζει ὅλα τ' ἀγαθά.

"Ἄς τ' ἀκούσουνε καλὰ αὐτὸς ὅσοι Χριστιανοὶ διαλέγουνε τὸ χειρότερο ἀπὸ τὸ καθετὶ ποὺ ἔχουνε, καὶ τὸ πλέον ἄχρηστο κι' ἀνωφέλευτο πρᾶγμά τους, ἃν τυχὸν ἀποφασίσουνε ν' ἀφιερώσουνε κάτι ἀπὸ τὸ ἀγαθὰ τους στὸ Θεό. "Ἄς ἀκούσουνε τί λέει ἡ θεία προσταγή: «Οὐ προσάξουσι, διότι οὐ δεκτὸν» (Λευιτ. κβ', 20). Καὶ πάλιν· «οὐ προσάξουσι καὶ εἰς κάρπωσιν οὐ δώσετε» (Λευιτ. κβ', 22). Καὶ πάλιν· «εἰς εὔχήν σου οὐ δοθήσεται» καὶ «οὐ προσάξεις αὐτὰ τῷ Κυρίῳ». Καὶ πάλιν· «Οὐ προσοίσετε τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ ὑμῶν ἀπὸ πάντων... οὐ δεχθήσεται ταῦτα ὑμῖν» (Λευιτ. κβ', 25).

"Ἐτσι δὲ νόμος ἐπαναλαμβάνει πολλὲς φορὲς τὴν ἀπογόρευση καὶ ἀποκρούει μὲν ἐπιμονὴ κάθε τέτοιο δῶρο καὶ κάθε τέτοια προσφορά. Καὶ μπορεῖ κανεὶς εὔλογα νὰ εἰπῇ, ὅτι δὲ καθένας ποὺ προσφέρει ἔνα τέτοιο δῶρο, εἶναι ἄνθρωπος ἀσεβῆς καὶ χωρὶς εὐλάβεια πρὸς τὸν Θεό. 'Ασεβῆς κι' ὡς πρὸς τὴν εὐλάβεια ποὺ θέλει νὰ φανερώσῃ, κι' ἀνόσιος στὴν προαίρεσή του, κι' ἀνίερος στὴν προσφορά του, καὶ βλάστημος στὴν προσευχή του· καὶ ἀντὶ νὰ περιμένῃ μισθό, φυσικὸν εἶναι γι' αὐτὸς ποὺ κάνει νὰ περιμένῃ τιμωρία. Κάλλιο σου εἶναι, Χριστιανέ μου, νὰ μὴν ἀφιερώνης καὶ νὰ μὴν προσφέρης τίποτα, κάλλιο σου εἶναι νὰ μὴ χαρίζης τίποτα, παρὰ νὰ προσφέρης κολοβιασμένα κι' ἐλαττωματικά. "Αν δὲν ἀφιερώσῃς, κι' ἃν δὲν προσφέρῃς κι' ἃν δὲν χαρίσῃς, παραλείπεις νὰ κάνῃς ἀπὸ στενοψυχιά σου μιὰ καλὴ κι' ἐνάρετη πράξη. "Αν δύμως κάνῃς ἔνα τέτοιο χάρισμα, κάνεις μιὰ προστυχιὰ καὶ μιὰν ἀμαρτία. Κι' ἀμαρτία μάλιστα ποὺ δὲν εἶναι ἀλαφρή, ἀλλὰ εἶναι ἐνωμένη μὲ καταφρόνεση καὶ μὲ κάποιον ἔξευτελισμό. 'Αμαρτία, ποὺ δὲν ἀπέχει πολὺ ἀπὸ ἐκείνην ποὺ ἔκανε ὁ Κάιν.

Καὶ τὸ νὰ μὴν κάνῃ κανεὶς μιὰν ἐνάρετη πράξη,  
λογιάζεται βέβαια γιὰ μικρότερο κακό, ἀπὸ τὸ νὰ κάνῃ  
μιὰ παρανομία ἀντίθετη πρὸς τὴν ἀρετὴν ἐκείνη.

‘Η πίστη καταργεῖται στὴν ἄλλη ζωή.

‘Η πίστη, ποὺ μᾶς εἶναι τόσον ἀπαραίτητος ὁδηγὸς  
στὸ σκοτάδι τῆς ζωῆς αὐτῆς, καταργεῖται στὴ μέλ-  
λουσα ζωή· γιατὶ δὲν μᾶς χρησιμεύει πλέον ἐκεῖ, ποὺ  
λάμπει τὸ φῶς τῆς θείας μακαριότητας καὶ βασιλεύει  
ἀνέσπερη καὶ ἀβασίλευτη ἡμέρα.

Στὸν κόσμο μας αὐτό, καὶ στὴ ζωή μας αὐτήν, ὁ  
λόγος ὁ Προφητικὸς μᾶς φωτίζει ώς «λύχνος ἐν  
αὐχμηρῷ τόπῳ» (Β' Πέτρ. α', 19), σὰν λυχνάρι μέσα  
σ' ἔνα τόπο σκοτεινό. Ἐκεῖ ἐπάνω ἡ καθαρώτατη  
φωτοχυσία καὶ ἡ ἀστραποβολὴ ποὺ πηγάζει ἀπὸ τὴν  
θείαν ὅψη, σκορπίζουνε κάθε μυστήριο καὶ κάθε αἰνιγμα  
καὶ ἀμφιβολία, καὶ καταπλημμυρίζουνε τὸν νοῦ μὲ  
τὶς λαμπρόφωτες ἀκτῖνες τῆς Τρισηλίου Θεότητος.  
Κι' ἔτσι, ὅπως οἱ μακάριες ψυχὲς βλέπουνε καὶ γνωρί-  
ζουνε, στὴν ἀληθινή του ούσία καὶ ὑπόσταση τὸν  
Θεό, δὲν ἔχουνε βέβαια τὴν ἴδια πίστη ποὺ εἴχανε,  
ὅταν δὲν τὸν ἔβλεπαν.

Καταργεῖται λοιπὸν καὶ παύει ἡ ἀμφίβολη καὶ γε-  
μάτη ἀπὸ καταχνίες πίστη ὅταν μᾶς ἔλθῃ πλέον πανί-  
σχυρη καὶ καθαρώτατη ἡ πνευματικὴ μας ὅραση.  
Σβύνει ὁ λύχνος ποὺ μᾶς ἐδόθηκε, γιὰ νὰ καίη καὶ γιὰ  
νὰ μᾶς φωτίζῃ σ' ὅλη τὴ διάρκεια τῆς μαύρης καὶ  
κατασκότεινης νύχτας τῆς ζωῆς μας αὐτῆς· γιατὶ μᾶς  
εἶναι πλέον περιττός, ὅταν, ὕστερα ἀπὸ τὴ θανή μας,  
ἀνατείλῃ ἡ γλυκύτατη αὐγὴ τῆς οὐράνιας ζωῆς. «Ἐπὶ  
τῆς Λυχνίας τῆς καθαρᾶς, καύσατε τοὺς λύχνους ἐναν-  
τίον Κυρίου, ἔως τὸ πρωῒ» (Λευτ. κδ', 4).

Ποιὸς πρέπει νῦναι ὁ λύχνος τῆς ἀγαθοεργίας μας.

Εἶναι πρεπούμενο νὰ καίη παντοτεινὰ στὴν Ἐκκλησίᾳ μας κι' ἀνάμεσα στὴ χριστιανική μας κοινωνίᾳ, ὁ λύχνος τῆς εὐσεβίας, καὶ τῆς κατὰ Θεὸν ζωῆς, καὶ τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἀγαθοεργίας πρὸς τὸν «πλησίον» μας· ὅπως ἔκαιεν ἀσβεστη ἡ Ἐπτάφωτη Λυχνία μεταξὺ τῶν Ἰσραηλιτῶν στὴ Σκηνὴ τοῦ Μαρτυρίου. Καὶ καλὸν εἶναι νὰ καίεται κι' ἔξω ἀπὸ τὸ Καταπέτασμα κι' ἀπὸ τοὺς Ἱεροὺς χώρους, σὲ τρόπο ποὺ νὰ τὸν βλέπουν ὅλοι, μὲ τὰ μάτια τοὺς κι' διοφάνερα· «Διότι οὐ καίουσι λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον· ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τοῖς οἰκίᾳ» (Ματθ. ε', 14). δὲν ἀνάβουνε τὸ λυχνάρι καὶ τὸ βάζουνε κάτω ἀπὸ σκέπασμα· ἀλλὰ τὸ τοποθετοῦνε ἐπάνω στὸ λυχνοστάτη καὶ φωτίζει ὅλους μέσα στὸ σπίτι.

«Ἄς γίνεται ὅμως ἡ τέτοια φωτοχυσία μὲ τὸν τρόπο ποὺ ἐπρόσταξε νὰ γίνεται, μὲ τὴν νομοθεσία τοῦ Μωϋσῆ, ὁ ἴδιος ὁ Θεός, ποὺ εἶναι καὶ ὁ χορηγὸς τοῦ φωτός.

Αον. Τὸ λάδι, μὲ τὸ ὄποιον ἀνάβομε τοὺς λύχνους μας οἱ Χριστιανοί, πρέπει νῦναι δλοκάθαρο ἀπὸ κάθε πρόσμιξη καὶ ἀπὸ κάθε νοθεία· καὶ οἱ ἀγαθοεργίες καὶ οἱ ἐλεημοσύνες μας νῦναι ὅλως διόλου καλοπροαίρετες καὶ χωρὶς κανένα ἔχνος ὑπολογισμοῦ καὶ πλεονεξίας, ὅστε τὸ λυχνάρι νὰ μὴν καπνίζῃ, καὶ νὰ μὴν θαμπώνῃ τὸ φῶς του, ἀλλὰ ν' ἀναδίνῃ φλόγα λαμπρὴ καὶ νῦναι τὸ φῶς του καθαρώτατο· «Λαβέτωσαν ἔλαιον ἐλάιον, καθαρὸν κεκομμένον εἰς φῶς» (Λευιτ. κδ', 2).

Βον. Κι' ὁ λυχνοστάτης ἀκόμα ποὺ βαστάζει τὸ λύχνο μας πρέπει νῦναι κι' αὐτὸς δλοκάθαρος. Ὁ Χριστιανὸς δηλαδή, ποὺ ξεχωρίζει μὲ τὶς ἀγαθοεργίες του καὶ ποὺ κάνει ἐλεημοσύνες, πρέπει νῦχη ἀγνότατη διάθεση καὶ πραγματικὴν εὐλάβεια στὸ Θεό· καὶ νὰ στηρίζῃ κάθε του ἐνέργεια ἐπάνω στὴ θερμότατη πίστη του καὶ στὴν ἀγάπη του πρὸς τοὺς συνανθρώπους του,

καὶ οἱ ἀγαθοεργίες καὶ οἱ καλωσύνες νὰ πηγάζουνε ἀπὸ μιὰ συνείδησην ἀγνὴ κι' ἄμωμη κι' ἀνεπίληπτη· «έπὶ τῆς Λυχνίας τῆς καθαρᾶς καύσατε τοὺς λύχνους» (Λευιτ. κδ', 4).

Γον. Οἱ τέτοιοι λύχνοι πρέπει ν' ἀνάβωνται, ὅχι ἀπὸ ἀνθρωπαρέσκεια, ἀλλὰ γιὰ τὸν Θεὸν καὶ μόνον, κι' ἀκόμη στὴν περίσταση ποὺ τοὺς ἀνάβομε ἐμπρὸς στὰ μάτια τῶν ἀνθρώπων. Γιατὶ οἱ τέτοιες λυχναψίες καὶ οἱ τέτοιες φωτοδοσίες, ἀκόμη κι' ὅταν γίνωνται φανερὰ κι' «ἔξω τοῦ Καταπετάσματος», πάντοτε ἃς ἀποβλέπουνε στὸν ἄγιο Θεό, ποὺ εἶναι πρώτη ἀρχὴ καὶ τὸ ἔσχατο τέλος κάθης καὶ ἐνάρετης πράξεως.

Πρὸς τὸν Θεὸν ἃς ἀναφέρη κάθη του καλὴν ὁ καθένας μας· κι' ἀπὸ τὸν Θεὸν ἃς περιμένη νὰ γίνῃ καλοπρόσδεκτη ἡ προσφορά του· «Μὴ ἡμῖν, Κύριε, μὴ ἡμῖν, ἀλλ' ἡ τῷ ὄνόματί σου δός δόξαν. Οὕτω λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἀν ἰδωσι τὰ καλὰ ὑμῶν ἔργα καὶ δοξάσωσι τὸν Πατέρα ὑμῶν, τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς» (Ματθ. ε', 16). "Ἄς δοξάζεται, Θεέ μου, ὅχι τ' ὄνομά μας, ἀλλὰ τὸ δικό σου ἄγιον ὄνομα. "Ἄς λάμψῃ ἔτσι μπροστὰ στὰ μάτια τῶν ἀνθρώπων τὸ φῶς σας, γιὰ νὰ βλέπουνε τὰ καλά σας ἔργα, καὶ νὰ δοξάζουνε τὸν οὐράνιο Πατέρα μας.

Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

Δι' δι, τι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον:  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
‘Οδὸς Φιλοθέης 19, Ἀθῆναι. - Τηλ. 227.689.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἵτιαν τῆς ἀποστολῆς.

**Τὰ εἰδη τοῦ κηρύγματος**

**ΟΙ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΙ ΛΟΓΟΙ**

Πανηγυρικοί λόγοι (δέν ἀποκλείεται νὰ πρόκειται καὶ γιὰ ὁμιλίες) μπτοροῦν νὰ χαρακτηρισθοῦν τὰ κηρύγματα ἐκεῖνα, που γίνονται κατὰ τὴ Θεία Λειτουργία ἢ κατὰ τὸν Ἐσπερινὸ τῆς ἑορτῆς τοῦ ναοῦ. Σ' αὐτὴ τὴν κατηγορία ἐπίσης είναι δυνατὸν νὰ ὑπαχθοῦν καὶ νὰ ἔχεται σθοῦν μαζὶ τὰ κηρύγματα, που γίνονται κατὰ τὶς μεγάλες ἡμέρες τοῦ ἑορτολογίου, ἡμέρες μὲ λειτουργικὴ ἔξαρσι ιδιαίτερη.

Σὲ κάθε τέτοια περίπτωσι, ἢ φωνὴ τοῦ ἄμβωνος παίρνει ὑψηλότερους τόνους, είναι πιὸ ἐπίσημη, ἀκόμη καὶ χρονικὰ πιὸ ἀνετη. Είναι κι' αὐτὴ ἐναρμονισμένη στὴ γενικώτερη λειτουργικὴ ἔξαρσι τῆς ἡμέρας καὶ διερμηνεύει, ὅπως κι' ὅλα τὰ ἄλλα στοιχεῖα αὐτῆς τῆς λειτουργικῆς ἔξαρσεως, τὴν καύχησι τῆς Ἐκκλησίας γιὰ τὴ δύναμι, μὲ τὴν ὅποια ὁ Κύριος τῆς τὴν προικοδότησε, γιὰ τὴ δόξα, μὲ τὴν ὅποια ὁ Κύριος τῆς τὴν ἐνέδυσε. Πραγματικά, κάθε μνήμη τῶν μεγάλων γεγονότων τῆς θείας οἰκουμένης, που ἀπεργάσθηκαν κι' ἔξασφάλισαν τὴ σωτηρία μας, κάθε μνήμη δικαίου ἢ ἀγίου, που μὲ τὸν χαριτότευκτο βίο τους μαρτυροῦν γι' αὐτὴ τὴ δύναμι καὶ γι' αὐτὴ τὴ δόξα, είναι μιὰ εύκαιρία γιὰ τὴν Ἐκκλησία νὰ διατρανώσῃ καὶ νὰ περιηγήσῃ τὰ θριαμβευτικὰ αἰσθήματα, που πλημμυρίζουν τὸ βίωμά της, νὰ ἐκφράσῃ τὴ θεανδρικὴ τῆς αὐτοπεποίθησι.

Τὸ κύριο, λοιπόν, γνώρισμα τοῦ πανηγυρικοῦ κηρύγματος είναι ἡ ἔξαγγελία τῆς ἐσωτερικῆς πληροφορίας τῆς Ἐκκλησίας γιὰ τὸ πόσο τὴν ἀγαπᾶ καὶ γιὰ τὸ πῶς τῆς ἀποδεικνύει τὴν ἀγάπην του ὁ Κύριος. Είναι τὸ φανέρωμα τῆς χαρᾶς τῆς Ἐκκλησίας γιὰ ὅλα ἐκεῖνα τὰ δεδομένα τῆς ιστορίας της, που βεβαιώνουν τὸν μακάριο προορισμό της. Είναι ἡ ἔκφανσις τῆς ἀγαλλιάσεως τῆς Ἐκκλησίας γιὰ τὰ τρόπαια, που στήνει, καθὼς ἀγωνίζεται ἐναντίον τοῦ Διαβόλου μὲ τὴ χάρι τοῦ Θεοῦ, πραγματοποιῶντας στὸν ἀνθρωπὸ τὴν ἀποκατάστασι τοῦ «κατ' εἰκόνα».

'Αλλὰ δὲν πρόκειται μόνο γιὰ μιὰ ἐπιβεβαίωσι.<sup>¶</sup> Πρόκειται καὶ γιὰ μιὰ πρωτροπή. Τὸ ἀκροατήριο είναι ἔνα μέρος ἀπὸ τὸ παρὸν τῆς Ἐκκλησίας. Κι' αὐτὸ τὸ παρὸν είναι ἀνάγκη νὰ διαυγάσῃ τὴν πίστι του, νὰ ἐνισχύσῃ τὸ φρόνημά του, νὰ μεγαλώσῃ τοὺς πόθους του, ὥστε νὰ εὐθυγραμμισθῇ μὲ τὴ βεβαιότητα, που ἔρχεται ὀπὸ τὸ παρελθόν τῆς Ἐκκλησίας, κι' ἔτσι νὰ γίνη ἀντάξιο. Τὸ πανηγυρικό, λοιπόν, κήρυγμα παραμένει, ὅπως κι' ὅλα τὰ ἄλλα εἰδή κηρύγματος, μιὰ φωταύγεια, μιὰ διδαχή, μιὰ προτροπή.

‘Ο Θεός δὲν ἔκανε τόσα καὶ θυμαστὰ μονάχα γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ὡρισμένω, γενεῶ, κι’ ὡρισμένω, τόπων. Οἱ δίκαιοι κι’ οἱ ἄγιοι εἶναι ἀντικείμενο τιμῆς, ἀλλὰ εἶναι καὶ πρότυπα γιὰ μᾶς, τοὺς τωρινούς; πιστούς. Κι’ ἂν οἱ πιὸ πολλοὶ δὲν εἶναι καθόλου πιθανὸν νὰ τούς μοιάσουμε σὲ μεγάλο βαθμό, ὅμως ὅλοι πρέπει νὰ ἐμπνευσθοῦμε ἀπ’ αὐτούς, νὰ γίνουμε χριστιανοὶ καλύτεροι ἀπὸ ὅ, τι εἴμαστε ὡς τώρα. Κι’ ἀκριβῶς; ἡ συναίσθησις τῶν ἀτελειῶν μας, ποὺ γίνεται βαθύτερη μέσα στὴ λειτουργικὴ ἀνάμνησι τῶν δικαίων καὶ τῶν ἀγίων, εἶναι ἡ ἀφετηρία τῆς βελτιώσεως μας.

Τὸ πανηγυρικὸ κήρυγμα, ἔχοντας αὐτὸν τὸν διπλὸ χαρακτῆρα, τὴ δοξολογία καὶ τὴν προτροπή, ἀπευθύνεται συνήθως καὶ σὲ ἔνα μεγάλο μέρος μελῶν τῆς Ἐκκλησίας, ποὺ εἶναι στὴν πραγματικότητα νεκρὰ ἢ σχεδόν νεκρά. Κατὰ τὰς πανηγύρεις τῶν ναῶν καὶ κατὰ τὶς μεγάλες ἡμέρες τοῦ ἑορτολογίου (Μεγάλη Ἐβδομάδα, Χριστούγεννα, Χαιρετισμοί, Εὐαγγελισμὸς κ.λ.π.) πολλές ἀπὸ τὶς ψυχές, ποὺ ἀκροῶνται τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ, δὲν ἔχουν ἀληθινὴ πίστι. Πρόκειται γιὰ κατ’ ὄνομα χριστιανούς, ποὺ βρίσκονται στὸν ναὸ ἀπὸ συνήθεια, ἀλύποπτοι γιὰ τὴν κατάστασί τους καὶ γιὰ τὴν κλῆσι τους. “Ἐτοι, τὸ πανηγυρικὸ κήρυγμα, ἐκτὸς τῶν δύο παρὰ πάνω γνωρισμάτων του, ἡ μᾶλλον μέσα ἀπὸ αὐτὰ ἀκριβῶς, πρέπει νὰ ἔχῃ κι’ ἀφυπνιστικὴ ἀπόβλεψι. Γι’ αὐτὸν τὸν εἰδικὸ σκοπό, εἶναι ἀνάγκη νὰ εἶναι καμωμένο, ὥστε νὰ προκαλῇ, ἀκριβῶς μὲ τὴ διαβεβαίωσι τῆς θείας δυνάμεως καὶ μὲ τὴν προτροπή, ἀνάνηψι ὅχι μόνο σὲ ψυχὲς κάπως χριστιανικές, ἀλλὰ καὶ σὲ ψυχὲς ποὺ κάθενται σὲ χώρα καὶ σκιὰ θανάτου.

Σ’ αὐτὲς τὶς ψυχὲς τὸ πανηγυρικὸ κήρυγμα, τὸ μόνο ποὺ εἶναι πιθανὸν ν’ ἀκούσουν, εἶναι ἔνα «ἔγειρε» τῆς θείας ἀγάπης. “Ἄν τὸ περιεχόμενό του κι’ ἡ μορφὴ του ἔχουν ἐτοιμασθῆ ἰδιαίτερα γι’ αὐτές, μπορεῖ νὰ καρποφερήσῃ.

Πῶς; Θὰ γίνη μιὰ τέτοια ἐτοιμασία; Μὲ τὸ νὰ ληφθῇ ὡς βασικὸ κριτήριο τῆς διαλογῆς τοῦ ὑλικοῦ ἢ χρεία στοιχείων, ποὺ θὰ καταστήσουν ἐναργῆ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν ἀμαρτωλό, καθὼς καὶ τὴ δυνατότητα νὰ βγῆ ὁ ἀνθρωπὸς ἀπὸ τὴν ἀμαρτία χάρις στὸν Χριστὸ κι’ ἔτοι νὰ βαδίσῃ πρὸς τὴν τελειότητα. Τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ τὴ δείχνουν ὅλα τὰ γεγονότα τῆς θείας οἰκονομίας. Τὴ δυνατότητα νὰ βγοῦμε ἀπὸ τὴν ἀμαρτία καὶ νὰ γίνουμε ἀκόλουθοι τοῦ Κυρίου τὴ δείχνουν ἀφθονα δεδομένα ἀπὸ τοὺς βίους τῶν περισσοτέρων δικαίων καὶ ἀγίων.

Τὸ πανηγυρικὸ κήρυγμα δὲν εἶναι ἀπλῶς ἔνα πλατύτερο κι’ ύψηλότερο εἶδος; κηρύγματος ἀπὸ τὴν ἀποψί τοῦ περιεχομένου καὶ

## ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ «ΕΥΕΡΓΕΤΙΝΟ» Η «ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΗΘΙΚΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΩΝ»

‘Η ἀφιλοχρηματία καὶ ἡ ἀκτημοσύνη εἶναι τὸ στόλισμα κάθε Χριστιανοῦ καὶ ξέχωρα μοναχῶν.



‘Η μακαρία ἀγία Μελάνη ἔφθασε κάποιας ἀπὸ τὴν Ρώμη στὴν Ἀλεξάνδρεια.

“Ακουσε λοιπὸν ἰὰ φημίζουιε ἰαὶ ἰὰ λέιε πάρα πολλὰ γιὰ τὴν μεγάλην ἀρετὴ τοῦ ὁσίου Παμβώ, καὶ μάλιστα ἀπὸ τὸν Ἀββᾶν Ἰσίδωρο ποὺ τὴν φιλοξενοῦσε· καὶ τοῦ ζήτησε μὲθερμά παρακάλια ἰὰ τὴν ἐδηγήσθη κοντά του στὴν ἕρημο ποὺ ἀσκήτευε.

“Οταν λοιπὸν τὸν συιαπάντησε, ἔσκυψε καὶ τὸν προσκύνησε, μὲ βαθύτατο σεβασμό· καὶ τοῦ πρόσφερε ἔνα κιβώτιο, ποὺ χειροποίησε τρακόσιες λίτρες ἀσημένια νομίσματα.

‘Ο ὁσιος Παμβώ τὴ στιγμὴ ἐκείνη ἔπλεκε ψάθες ἀπὸ βούρλα καὶ ἤτανε σκυμμένος ἐπάνω στὸ ἐργόχειρό του. Χωρὶς ἰὰ σηκώση λοιπὸν ὅλως διόλου τὰ μάτια του ἀπ’ αὐτό, καὶ χωρὶς ἰὰ δώση καμμιὰ σημασίᾳ στὴν προσφορά της, τὴν εὐλόγησε καὶ τῆς εἶπε μὲ ζωηρὴ φωνὴ – ‘Ο Θεὸς ἰὰ σ’ ἀνταμείψῃ. Καὶ γυρίζοντας ἀμέσως πρὸς τὸν Ὁριγένη τὸν κελλάρη του τοῦ λέει· – Δέξου τὰ χρήματα αὐτὰ καὶ μοίρασέ τα, δπως τὸ νομίζεις καλύτερα, σ’ ὅλους τοὺς ἀδελφούς ποὺ μένουνε στὴ Λιβύη καὶ στὴν Πεντάπολη. Γιατί, καθὼς ξέρεις, οἱ σκῆτες καὶ τὰ Μοιαστήρια ποὺ βρίσκονται ἐκεῖ εἰναι τὰ φτωχότερα ἀπὸ ὅλα... “Ετσι καὶ” ἔγινε.

“Υστερα λοιπὸν ἀπὸ λίγο καιρὸν ἀπὸ τότες ἀρρώστησε ὁ Παμβώ καὶ προαισθάνθηκε τὸ τέλος του. “Εστειλε λοιπὸν κι’ ἐφώιοςε τὴν ὁσία Μελάνη καὶ τῆς ἔχαρισε τὴν τελευταία ψάθα ποὺ εἶχε πλέξει.

---

τῆς ἐκφράσεως. Εἶναι πλατύτερο κι’ ὑψηλότερο εἶδος κηρύγματος κι’ ἀπὸ τὴν ἀποψι τῶν ψυχῶν, πρὸς τὶς ὅποεις ἀπευθύνεται. Ἀποβλέπει στὸ νὰ σώσῃ πιὸ πολλούς, νὰ μεταδώσῃ σὲ μεγαλύτερο ἀριθμὸ τέκνων τῆς Ἑκκλησίας τὴν χαροποιὸ βεβαιότητα τῆς ἀπολυτρώσεως, νὰ ὑψώσῃ πρὸς τὸν Κύριο καὶ ψυχὲς ἐντελῶς πεσμένες.

μὲ τὰ χέρια του, λέγοντάς της — Πάρε την γιὰ νὰ μὲ θυμᾶσαι... Γιατὶ δὲν ἔχω κι' ἐγώ τίποτες ἄλλο γιὰ νὰ σου χαρίσω...

\*

‘Η Ἱδια ἀγία Μελάνη, ποῦχεν ἀπαρνηθῆ μὲ τὸν ἄνδρα της ἐν τῷ μεταξὺ τὰ ἑγκόσμια κι' ἐμοίραζαν ἀπλόχερα τὸ μεγάλο τους πλοῦτο στοὺς ἀγκεμένους καὶ στοὺς δυστυχισμένους, ἐπῆγε κάποτες μαζὶ του σ' ἓνα μεγάλο καὶ πολυφημισμένον ἀσκητὴ ποὺ τὸν λέγανε ‘Ηφαιστίωνα καὶ τοῦ πρόσφεραν ἓνα μέρος ἀπὸ τοὺς θησαυρούς τους.

Αὐτὸς ὅμως δὲν δεχότανε, μὲ κανένα τρόπο, νὰ κρατήσῃ τίποτα, μ' ὅλα τὰ παρακάλια ποὺ τούκανεν ἡ ἀγία Μελάνη. Τότες λοιπὸν αὐτή, θέλοντας νὰ πραγματοποιήσῃ τὴν πρόθεσή της καὶ νὰ εγελάσῃ τὴν ἀλύγιστην ἐπιμονὴ τοῦ δσίου ‘Ηφαιστίωνα, μηχανεύθηκε τὸ ἔξῆς.

Ἐφερε γύρο ὅλη τὴ σκήτη τοῦ ἀγίου, θέλοντας τάχα νὰ τὴν περιεργασθῆ καὶ νὰ τὴν ἰδῇ. Εἰδε λοιπὸν πῶς δὲν εἶχε κανένα ἄλλο ἔπιπλο καὶ σκεῦος, παρὰ μιὰ ψάθα μονάχα κι' ἓνα δοχεῖο ποὺ ἔβαζε μέσα σ' αὐτὸν ἀλάτι πού ἔχρειαζότανε. Πρόφθασε λοιπὸν κι' ἔκρυψε μέσα στὸ δοχεῖο αὐτὸν κάμποσα χρυσᾶ νομίσματα, κι' ὕστερα τὰ παράχωσε μὲ τὸ ἀλάτι. Κι' ἀφοῦ τὸ πέτυχε, χωρὶς νὰ τὴν πάρῃ εἰδῆση, ζήτησε παρευθὺς τὴν εὐχὴ του κι' ἔφυγε γρήγορα γρήγορα.

‘Ο ‘Αγιος ὅμως ‘Ηφαιστίωνας ἴδεάσθηκε καὶ τ' ἀνακάλυψε. Κι' ὅπως ἦτανε καὶ βρισκότανε, ἔτρεξεν ἀπὸ πίσω της. Καὶ στὴν ἀρχὴ τους φώναζε δυνατὰ, γιατὶ εἶχανε ξεμακρύνει ἀρκετά. Ἐπειδὴ ὅμως δὲν σταματούσανε, ἔσήκωνε καὶ τὰ χέρια του ψηλὰ κι' ἔχειρονομοῦσε, καὶ τοὺς ἔδειχνε τὸ χρυσάφι, λέγοντας νὰ στραφοῦνε πίσω καὶ νὰ τὸ πάρουνε, γιατὶ αὐτὸς δὲν ξέρει τὶ νὰ τὸ κάνῃ. — Κι' ἐκεῖνοι τὸν ἔπιλησίασαν, καὶ τὸν παρακαλούσανε νὰ τὰ κρατήσῃ καὶ νὰ τὰ μοιράσῃ, ὅπου κι' ὅπως θέλει. Αὐτὸς ὅμως ἀρνιότανε, γιατὶ ὅπως τοὺς ἔλεγε, δὲ τόπος ποὺ μένει εἶναι παντέρημος καὶ πόδι ἀνθρώπου δὲν πατᾶ ἔκει.

Κι' ἐπειδὴ καὶ οἱ δυό τους ἐπέμεναν, νὰ μὴν τὰ κρατήσουνε, ὁ Γέροντας ἔφυγε κι' ἔτράβηξε πρὸς τὸ ποτάμι καὶ τάρριξε τὰ χρήματα στὰ βαθειά του νερά.

\*

Κάποτε πάλιν ποὺ ὁ ἄγιος Ἀντώνιος ἐπήγαινε πρὸς τὸ βουνὸ ποὺ εἶχε τὴ σκήτη του, ὁ Σατανᾶς ποὺ φθονοῦσε τὴν ἀρετὴ του μηχανεύθηκε νὰ τὸν ρίξῃ σὲ πειρασμό. Τοῦ φανέρωσε λοιπὸν ἐμπρός

του καθώς ἔβάδιζεν στή στράτα του ἵνα δίσκον ἀσημένιο μεγάλο.

Ο ἄγιος ὅμως Ἀντώνιος ἐκατάλαβε παρειθύς, πώς αὐτὸς εἶναι τέχνασμα τοῦ Σατανᾶ. Ἐσταμάτησε λοιπὸν τὸ βῆμα του, καὶ κυττάζοντας πρὸς τὸ δίσκο, ἐπετίμησε τὸν Διάβολο ποὺ κρυβόταν ἀπὸ πίσω του λέγοντας: «Πόθεν δίσκος ἐν ἑρήμῳ;» Τί θέλει καὶ πῶς βρέθηκεν ὁ δίσκος αὐτὸς μέσα σὲ τέτοιαν ἑρημιά; Ό δρόμος αὐτὸς — ἐλόγιος — δὲν συχνοπατιέται. Οὗτε καὶ ὑπάρχουνε χνάρια ἀπὸ βήματα περαστικῶν ἐδῶ πέρα. Μὰ κι' ἂν τυχὸν πέφασε κανένας διαβάτης καὶ τούπεσεν ὁ δίσκος ἦταιε ἀδύτιον τὸ πάρη εἰδηση, ἀφοῦ εἶναι τόσος μεγάλος. Μὰ κι' ἂν τὸν εἶχε χάσει κάποιος πραγματικά, ὅταν θὰ τῷπαιρεν εἰδηση θὰ γύριζε πίσω νὰ τὸν γυρεύῃ, καὶ θὰ τὸν εὔρισκε, γιατὶ ἀπὸ τὸν ἑρημον αὐτὸς τόπο δὲν περνοῦνε διαβάτες. Σίγουρα λοιπὸν εἶναι τέχνασμα τοῦ Διαβόλου αὐτὸς — Δὲν θὰ μ' ἐμπεδίσης τὸ λοιπόν, δόλιε Σατανᾶ, ἀπὸ τὸ σκοπό μου κι' ἀπὸ τὸ χρέος μου. Κι' αὐτὸς ποὺ μιχανεύθηκε, κοι μαζί του καὶ σὺ ὁ ἴδιος ὁ τεχνίτης του, θ' ἀφανισθῆτε καὶ οἱ δυό σας!

Καὶ τὴ στιγμὴ ποὺ τὰλεγεν αὐτὰ ὁ ἄγιος Ἀντώνιος ἔχαθηκεν ἀπὸ μπροστά του ὁ δίσκος, σάμπως νάτανε καπνός...

\*

Ἄλλη μιὰ φορὰ πάλι, καθὼς ἐπεζοποροῦσε, δὲν παρουσιάσθηκε μπροστά του δίσκος φανταστικός, ἀλλὰ ἀτέφιο καὶ καθαρώτατο χρυσάφι πούτανε ριγμένο κατάχαιμα· ποὺ ἡ ὁ Σατανᾶς τῶχε ρίξει ἔκει ἡ μπορεῖ καὶ κάποια ἄλλη μεγαλύτερη δύναμη, ποὺ ἔβαζε σὲ δοκιμασίες τὸν ἀθλητή, θέλοντας ν' ἀποδείξῃ στὸν ἔχθρὸ τῶν ψυχῶν μας, πῶς ὁ ἄγιος δὲν λογιάζει ὅλως διόλου χριτέφια καὶ χρήματα. Κι' αὐτὸς ποὺ ξέρει μονάχα σίγουρα εἶναι, ὅτι βρέθηκε μπροστά του χρυσάφι ἀμέτρητο.

Ο Ἅγιος λοιπὸν Ἀντώνιος τὸ προσπέφασε, ὅπως πι, δᾶ κανεὶς ἐπάνω ἀπὸ μιὰ φωτιά. Κι' οὕτε γύρισε διόλου τὸ μάτι του νὰ κυττάξῃ πρὸς τὰ πίσω, σὰν νάθελε ν' ἀπολησμονήσῃ ὅλως διόλου τὸ μέρος ποὺ ἦταν πεσμένο. Καὶ μάλιστα μὲ περισσότερη πρεσβυμία καὶ γρηγοράδα ἐτράβηξε πρὸς τὸ ἑρημικό του ἀσκηταριό. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ εἶχε παρατήσει ἀπὸ πολὺν καιρό, τὸ βρῆκε νάναι γεμάτο ἀπὸ λογῆς λογῆς σερπετά, καὶ γι' αὐτὸς τὸ παράτησε καὶ πῆγε κι' ἔμεινε σ' ἕνα ἄλλο ἑρημο μέρος, πέρα πολὺ ἀπὸ τὸ ποτάμι.

**Πῶς πρέπει νὰ γίνεται ἡ ἐλεημοσύνη.**

Πήγαμε μαζὺν μὲ τὸν καθηγητὴ τὸν Σωφρόνιο, νὰ βροῦμε καὶ νὰ συναγροικηθοῦμε μὲ τὸν Ἀββᾶ Ἰωσήφ, ποὺ ἔμενε στὸ Ἔινατο. Καὶ

τὴν ὥρα ποὺ συνωμιλούσαμε ἡλθε ἔαφνικά κάποιος ἀπὸ τὴν Αἰλάν καὶ τοῦδωκε τρία χρυσᾶ νομίσματα, λέγοντάς του — Δέξου τα, σὲ παρακαλῶ, ὅγιε Πατέρα μου, γιὰ νὰ κάμης μιὰ παράκληση γιὰ τὸ καράβι μου, ποὺ τὸ ναύλωσα κι' ἔφυγε γιὰ τὴν Ἀραπιά.

‘Ο Γέροντας ὅμως δὲν τοῦδωκε καμμιάν ἀπολύτως σημασίᾳ. ‘Ο Σωφρόνιος λοιπὸν εἶπε τότε στὸ Γέροντα· — Γιατὶ δὲν τὰ παιίνεις, Πατέρα μου; Δέξου τα, καὶ σὺ πάλιν τὰ δίνεις σὲ κάποιον ἀδελφὸν ποὺ θάχη ἀνάγκη. Κι’ ὁ Γέροντας τ’ ἀποκρίθηκε· — Αὐτὸ τὸ πρᾶγμα, τέκνο μου, ἂν τὸ κάνω θάναι διπλῆ γιὰ μένα ντροπή καὶ ζημιά· γιατὶ καὶ θὰ πάρω κάτι ποὺ δὲν τὸ χρειάζομαι, μὰ καὶ θὰ θερίσω, μὲ τὰ ἴδια μου τὰ χέρια τἀγκάθια καὶ τὰ τριβόλια ἀλλονῶν. Καὶ μακάρι, τέκνο μου, νὰ μποροῦσα νὰ ξερριζώσω τῆς δικῆς μου μονάχα ψυχῆς τ’ ἀγκάθια. Γι’ αὐτὸ καὶ ὁ Θεὸς μᾶς παραγγέλλει, ὃν μποροῦμε νὰ σπείρωμε, νὰ σπέρνωμε μονάχα τὰ δικά μας χωράφια, γιατὶ τὰ ξένα εἶναι γεμάτα ἀπὸ ζιζάνια καὶ ἀπὸ ἀγριόχορτα.

Καὶ ὁ Σωφρόνιος τ’ ἀπάντησε· — Πῶς μπορεῖ νὰ γίνεται ἕνα τέτοιο πρᾶγμα, Γέροντά μου; Εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ λογαριάζῃ ὁ Θεὸς τὴν κάθε πράξη τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ τὴν κάνει γιὰ καλὸ καὶ γιὰ ἐλεημοσύνη;

Καὶ τ’ ἀποκρίθηκεν ὁ Γέροντας. — ‘Υπάρχουνε, τέκνο μου, λογῆς λογῆς ἐλεημοσύνες· καὶ πολλοὶ σκοποί, γιὰ τεὺς ὅποίους κάνει κανεὶς ἐλεημοσύνη. ‘Υπάρχουνε π.χ. ἀνθρωποί ποὺ κάνουνε ἐλεημοσύνη γιὰ νᾶναι ἢ εὐλογία τοῦ Θεοῦ στὸ σπίτι τους· καὶ πραγματικὰ ὁ Θεός εὐλογεῖ τὸ σπιτικό τους. “Ἀλλος κάνει τὴν ἐλεημοσύνη, ἐπειδὴ ἔχει καράβι ποὺ ταξιδεύει καὶ θέλει νὰ τὸ διατηρῇ ὁ Θεὸς καλοταξίδευτο· καὶ πραγματικὰ τοῦ τὸ διατηρεῖ. ”Ἀλλος πάλιν, γιὰ νὰ χαρίζῃ ὁ Θεὸς τὴν ύγεια τους στὰ παιδιά του καὶ στὴ φαμίλια του, κι’ ὁ Θεὸς τοὺς τὴν χαρίζει πραγματικά. Κι’ ἄλλος κάνει τὴν ἐλεημοσύνη καὶ ζητᾶ ἀπὸ τὸ Θεόν νὰ τοῦ στείλη δόξα καὶ τιμές καὶ πραγματικὰ τοῦ τὰ στέλλει. Κι’ ὁ Θεὸς δὲν ἀψτρᾶ καὶ δὲν παραβλέπει κανένα, παρὰ κάνει τοῦ καθενὸς τὸ θέλημα, κι’ ὅτι θέλει τοῦ τὸ δίνει, φθάνει νὰ μὴ βλάφτῃ τὴν ψυχή του.

“Ολοι λοιπὸν αὐτοὶ παίρνουνε ἀπὸ τὸν Θεὸν τὴν ἀνταμοιβή τους. Κι’ ὁ Θεὸς στέλλει στὸν καθένα κατὰ τὴν ἐπιθυμία του, καὶ τὸν ξεπληρώνει γιὰ τὴν ἐλεημοσύνη πεντέλεον· κι’ ἔτσι δὲν χρωστᾶ τίποτα σὲ κανένα. Σύ ὅμως, καλέ μου ἀνθρώπε, ὅταν κάνης ἐλεημοσύνη, νὰ τὴν κάμης γιὰ τὸ καλὸ τὴν ψυχῆς σου μονάχα· καὶ νᾶσαι βέβαιος, πώς ὁ Θεὸς θὰ σοῦ δώσῃ ὅτι λαχταρᾶς καὶ κατὰ τὴν καρδιά σου.

‘Υπάρχουνε ὅμως καὶ μερικοί, πεντέλεον· φαινομενικά φαντάζουνε σάς, ἐλεήμονες, ἔξοργίζουνε μ’ αὐτὰ πεντέλεονε περισσότερο τὸν·

Θεό. Κι' ό Σωφρόνιος τὸν ρώτησε — Πῶς γίνεται αὐτό, Γέροντά μου; Ἐξήγησέ μου το, σὲ παρακαλῶ. Κι' αὐτὸς τ' ἀπάντησε.

Ἐὰν σοῦ τὸ ἔξηγήσω, τέκνο μου. Νά! 'Ο Θεός μᾶς ἐπρόσταξε νὰ τοῦ κάνωμε προσφορές τὰ πριμαρόλια ἀπὸ τὰ γεννήματά μας κι' ἀπὸ κάθε μας ἑσδειά. Κι' ἀπὸ τὰ ζῶα ποὺ τυχὸν θρέφουμε νὰ τοῦ προσφέρωμε, — γιὰ νᾶχωμε τὴν εὐλογία του καὶ γιὰ νὰ συγχωρεθοῦνε οἱ ἀμαρτίες μας — λιγοστά, ποὺ νᾶναι ἀκουσούριαστα καὶ δίχως ἐλαττώματα. Ἐπίσης ἂν θέλωμε νὰ τοῦ ἀφιερώμε τὰ πρωτότοκα.

Τί κάνουνε δῆμοις οἱ πλούσιοι; "Ολως διόλου τὸ ἀντίθετο! Κρατοῦνε δηλαδὴ γιὰ τὴν ἑαυτό τους τὰ γερὰ καὶ τὰ χρήσιμα, καὶ προσφέρουνε γιὰ θυσίες ἀχρηστά καὶ τὰ βλαμμένα. Τὸ καλὸ κρασὶ τὸ πίνουν αὔροι. Καὶ δίνουνε στὸ φτωχὸ καὶ στὶς χῆρες αὐτὰ ποὺ ἔχουνε ξυνίσει. Κι ἀπὸ τὰ φροῦτα πῶχουνε στὰ περιβόλια τους, δσα εἶναι καλὰ τὰ κρατοῦνε γιὰ τοὺς ἑαυτούς των καὶ δίνουνε στὴ φτωχολογιὰ τὰ σάπια καὶ τὰ χαλασμένα. Κι' ἂν ἔχουνε παιδιά καὶ τάξουνε στὸ Θεὸ κανένα ἀπ' αὐτά, δσα εἶναι καλοφτιαγμένα καὶ γεροδεμένα, τὰ παντρεύουνε καὶ γνοιάζονται νὰ τὰ καλοπροικίσουνε. Κι' ἂν εἶναι κανένα ἀρρωστιάρικο κι' ἀσχημομούρικο καὶ μονόφθαλμο καὶ σακάτικο, τ' ἀφιερώνουνε στὸ Θεὸ ἢ τὸ παραδίνουνε σὲ κανένα Μοναστήρι. Γι' αὐτὸς κ' ἡ προσφορά τους δὲν εἶναι καλοπρόσδεκτη ἀπὸ τὸν Θεόν, δπως καὶ ἡ προσφορά τοῦ Κάιν. Γιατὶ κι' ἔκεινη, ὅχι μονάχα δὲν εὐχαρίστησε τὸν Θεό, ἀλλὰ τὸν θύμωμε πολὺ περισσότερον ἀκόμη ἐναντίον του.

Θᾶπτρεπεν δῆμος οἱ τέτοιοι νὰ στοχασθοῦνε αὐτό. Ἀφοῦ δηλαδὴ ὅταν θέλωμε ἓπα προσφέρωμε κάτι σ' ἔναν ἄρχοντα ἢ σ' ἔνα ἐπίστημο τὸ καλοζυγιάζομε καὶ τὸ καλοεξετάζομε, γιὰ νᾶναι καλὸ κι' ώραϊο, καὶ διαλέμε τὸ καλύτερο ἀπ' δσα ἔχομε, δὲν θᾶπτρεπε λοιπὸν νὰ κάνωμε τὸ ἴδιο, καὶ μάλιστα πολὺ προσεκτικώτερα, ὅταν πρόκειται νὰ προσφέρωμε κάτι στὸν Πλάστη μας καὶ στὸ Δημιουργό μας, ποὺ ἀπ' αὐτὸν ἔχομε καὶ τὸ καθετί μας; Τὴν πρόθεσή μας κυρίως ἔξετάζει ὁ Θεός, κι' ὅχι τὰ δῶρά μας. Κι' δπως ἡ θυσία τοῦ Ἀβραάμ, ποὺ στάθηκε καπνὸς καὶ κνίσσα μονάχα, γίνηκε καλοπρόσδεκτη, γιατὶ ἡ πρόθεσή του ἦταν ὅγνη καὶ δλόψυχη καὶ τὴν αἰσθάνθηκεν ὁ Θεός γι' αὐτὸ σὰ, «ὅσμὴν εὐωδίας», ἔτσι καὶ ἡ προσφορὰ ποὺ γίνεται μὲ κακὴ καὶ πονηρὴ διάθεση γίνεται βδέλυγμα στὸ Θεό, δσονδήποτε καὶ νᾶναι πλοιούσια τὰ δῶρά μας. Γι' αὐτὸ καὶ παρήγγειλε μὲ τὸν Προφήτη στοὺς Ἰουδαίους ποὺ ἔκαναν μιὰ τέτοια προσφορά: «Τὸ θυμίαμα βδέλυγμά ἔστιν». Συχαίνομαι δηλαδὴ τὶς προσφορές σας καὶ τὰ λιβανίσματά σας.

Αὐτὰ μᾶς εἶπεν ὁ Γέροντας. Κι' ἐμεῖς τ' ἀκούσαμε κι' ἐφύγαμε

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

Από 15-3-53 έως 6-5-63 έχορηγήθησαν παρά του Τ.Α.Κ.Ε. αἱ κάτωθι συντάξεις καὶ ἐφ' ἄπαιξ βοηθήματα:

Αἱ δε σ. Παπαλάμπη πρού Χριστοφόρον, 'Ι. Μητροπόλεως Χίου. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 961. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 16.334. — Αἱ δε σ. 'Αθηναῖον Στέφανον, 'Ι. Μητροπόλεως Σάμου. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 637. 'Εφ' ἄπαιξ 7764. — Αἱ δε σ. Καραδήμαν Κων/νον, 'Ι. Μητροπόλεως Θεσσαλιώτιδος. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1014. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 16.646. — Αἱ δε σ. Νεαμονίτην Αύγουστην, 'Ι. Μητροπόλεως Χίου. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 624. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 15.928. — Αἱ δε σ. Τζωρτζην, 'Αθανάσιον, 'Ι. Μητροπόλεως Μεσσηνίας. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 783. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 21.436. — Αἱ δε σ. 'Ανδριόνιον Νικόλαον, 'Ι. Μητροπόλεως Ηλείας. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 851. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 16.643. — Αἱ δε σ. Πατεράκην Παντελήν, 'Ι. Μητροπόλεως Κίσσαμου. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 783. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 20.611,50. — Αἱ δε σ. Κωστούδην Γεώργιον, 'Ι. Μητροπόλεως Σερρῶν. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1134. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 21.094. — Προσβυτέρον 'Αναστασίαν Ιωσήφ καστρία, 'Ι. Μητροπόλεως Κερήτης. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 576. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 15.573. — Αἱ δε σ. 'Αλαμάνον Ηρῆγριον, 'Ι. Μητροπόλεως Κερύρας. Β'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1262. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 25.944. — Αἱ δε σ. Καλυνάκην Γεώργιον, 'Ι. Μητροπόλεως Κρήτης. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 946. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 21.432. — Αἱ δε σ. Τερζόπουλον Θωμᾶν, 'Ι. Μητροπόλεως Λισσαίου. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 750. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 16.521. — Προσβυτέρον Εύφροσύνην 'Α. Κωτσάκη, 'Ι. Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν. Α'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 880. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 31.464. — Προσβυτέρον Εὐριδίκην Ν. Παπαντωνίου, 'Ι. Μητροπόλεως Ρόδου. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 500. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 17.590. — Αἱ δε σ. Βασιλᾶκην Παναγιώτην, 'Ι. Μητροπόλεως Σπάρτης. Β'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1000. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 25.944. — Αἱ δε σ. Δημακόπουλον Ήλίαν, 'Ι. Μητροπόλεως Καλαβρύτων. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1093. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 21.546. — Προσβυτέρον Παραμύθιας. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 553. 'Εφ' ἄπαιξ δρχ. 27.768. — Προσβυτέρον Μαρίαν 'Ανέστην Πελίδου, 'Ι. Μητροπόλεως Διδυμοτείχου. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 543. 'Εφ'

κατευχαριστημένοι καὶ ὀφελημένοι πολύ. "Υστερα μᾶς κατευδωσε καὶ μᾶς εἴπε τὴν ὥρα ποὺ φεύγαμε· «— Παιδιά μου, θὰ σᾶς περιμένω νά μου ξανάλθετε πάλιν τὸ Σάββατο, γιατὶ σᾶς χρειόζειμα!». Κι' ἔμεις πραγματικά πήγαμε τὸ Σάββατο κατὰ τὶς τρεῖς τὸ ἀπόγευμα· μὰ τὸν βρήκαμε πεθαμένο. Τὸν ἐθάψαμε λοιπόν, μὲ δάκρυα καὶ μὲ πολὺ σεβασμό, κι' ἐδοξάσαμε τ' ὄνομα του Θεοῦ ποὺ μᾶς καταξίωσε νά κηδέψωμε ἔμεις καὶ νὰ θάψωμε μὲ τὰ χέρια μᾶς ἵνα τέτοιον ἄγιον ἀνθρωπο.

ἄπαξ δρχ. 16.664. — Αἰδεσ. Φράγκον Νεόφυτον, 'Ι. Μητροπόλεως Μυτιλήνης. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 965. 'Εφ' ἄπαξ δρχ. 16.821. — Αἰδεσ. Ἀνδρεαδάκην Γεώργιον, 'Ι. Μητροπόλεως Ρεθύμνης. Β'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1000. 'Εφ' ἄπαξ δρχ. 25.944. — Αἰδεσ. Παπαχαραλάμπους Ἀνδρέαν, 'Ι. Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν, Γ' μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 701. 'Εφ' ἄπαξ δρχ. 20.232. — Πρεσβυτέραν Βασιλικὴν Γ. Σερπάνου, 'Ι. Μητροπόλεως Ναυπακτίας. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 677. 'Εφ' ἄπαξ 16.498. — Πρεσβυτέραν Βασιλικὴν Ἄχιλλην Εὐθυμίου πούλου, 'Ι. Μητροπόλεως Φθιώτιδος. Δ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 658. 'Εφ' ἄπαξ δρχ. 16.340. — Αἰδεσ. Λυμπερόπουλον Ιωάννην, 'Ι. Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν. Γ'. μισθολ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 767. 'Εφ' ἄπαξ δρχ. 18.477. — Κύριον Παπαθανασόπουλον Κων/νον, 'Υπάλληλον Τ.Α.Κ.Ε. Αθηνῶν. Γραμμ. Α'. Σύνταξις δρχ. 2048. 'Εφ' ἄπαξ δρχ. 39.850,50.

## — ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ —

Αἰδεσ. Παπαδόπουλον Δ., Δυτικὴν Φραγκισταν Εύρυτανίας. Τεύχη σᾶς ἀπεστάλησαν. Αἰδεσ. Γεώργιον Ἀλεξίον, Ζάλογκον Παραμύθιας. Ἐπιστολή σας ἐλήφθη καὶ ἀπηντήσαμεν δι' ίδιαιτέρας ἐπιστολῆς. Κύριον Νικόλαον Μιχαήλ, Κόνιτσαν. Ἀπαντῶμεν δι' ίδιαιτέρας ἐπιστολῆς. Αἰδεσ. Κλεάνθην Φωτιάδην, Ἀνατολικὸν Εορδαίας. Ἐλήφθη ἐπιστολή σας καὶ σᾶς ἀπεστέλλομεν ὅλα τὰ ζητηθέντα τεύχη πλὴν τῶν ὑπ' ἀριθμ. 3 τοῦ 1957 καὶ 15 τοῦ 1959, ἀτινα ἔχουν πρὸ πολλοῦ ἔξαντληθ. 'Ο τόμος τοῦ «Ἐφημερίου» τοῦ ἔτους 1961 τιμᾶται δραχμὰς 20. Μεμονωμένα τεύχη «Ἐφημερίου» τοῦ 1961 ἐλλείπον παρ' ἡμῖν, πλὴν ἐλαχίστων. Αἰδεσιμ. Κων/νον Γάτσιαν, Τουριστικὴν Ἀκτὴν Ἀγίας Τριάδος Θεσσαλονίκης. 'Απαντά τὰ ζητηθέντα τεύχη σᾶς ἀπεστάλησαν πλὴν τοῦ τόμου 1954, τὸν ὅπιον θὰ λάβετε ἀμά τῇ ἀπεστολῇ τοῦ ἀντιτίμου ἐκ δρχ. 20 καὶ τοῦτο διὰ λόγους διαχειριστικῆς τάξεως. Κύριον Δημ. Κριώνην, Ρόδον. Ἀπαντῶμεν δι' ίδιαιτέρας ἐπιστολῆς. — Αἰδεσ. Μπράμην Ἀντώνιον, Μεσινὸν Κορινθίας. Ζητηθέντα φύλλα σᾶς ἀπεστάλησαν. Πανοσ. Αρχιμ. Βαλλιανὸν Μόδ., Βαλσαμᾶτα Αργοστολίου. Σᾶς ἀπεστέλλομεν τὸ τεύχος. — Βιβλιοθήκην 'Ἐρμουπόλεως Σύρου. Ζητηθέντα τεύχη ἀπεστάλησαν.

## — ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ —

Εὐαγγέλου Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, 'Η Εκκλησία καὶ τὰ δικαιώματα τοῦ ἀνθρώπου. — Αμμωνᾶ, Τὸ ναΐδριον τοῦ Ἀγίου Ελευθερίου. — Πρωτοσ. Χρυσοστόμου Γιαλούρη, Ἀνατομία ἐποχῆς. — Αρχιμ. Χριστοφόρου Αθ. Καλύβα, Ιεροκήρυκος Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος, Στάχυα ἀπὸ τὸν ἀγρὸν Τού. Εξοργίστικὴ ἀπιστία. — Αρχιμ. Φιλαρέτου Βιτάλη, Ιεροκήρυκος Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως, Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ Ἀγίοι Τόποι. — «Φιλοθέου Αδολεσχίας» Μέρος Τρίτον. Ψυχωφελεῖς ἐπιστασίες ἐκ τοῦ Λευτίκου ὑπὸ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως. (Ἀπόδοση Θεοδόση Σπεράντσα). — Βασ. Μουστάκη, Τὰ εἰδή τοῦ κηρύγματος. Οἱ πανηγυρικοὶ λέγοι. — Αποσπάσματα ἀπὸ τὸν «Εὐεργετινὸν» ή «Συνχρωγή ήθικῶν διδασκαλιῶν». Απόδοση Ανθίμου Θεολογίτη. — Εἰδήσεις τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. — Άλληλογραφία.

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Αποστολικῆς Διακονίας. Ιασίου I. Αθήναι.